Vol. 3 No. 4973 Thursday October 4 1923 TAIRIKU NIPPO 第四千九百七十三號 (木曜日) 大正十二年十月四日


# 大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily Except Sunday
135 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasushi Yamazaki

本紙定價 六ヶ月 七拾五仙 壹ヶ年 壹弗貳拾五仙
但一切前金ノ事 發行兼編輯人 山崎靖雄
晩香坡市東カドバ街一三五 電話 シーモア三〇六五



HIS MASTER'S VOICE
蓄音器・レコード・和洋樂器
家具・玩具類
日加商會
電話シーモア二四六〇
○豆腐 麩○青物類
○味噌○醤油
落合商店
電話シーモア二四六〇
御用命に依り御便利を計ります


## 大陸時評

### 東洋人移民問題(三)

◇ボッグス教授の所見◇

明細書人移民に對する皮膚及び無用の問題として此の問題の緊迫せること、之れ等所者の底に横はれるところの眼目は、其の性質として二重のものと見てよいであらう。社會の或る部分の直接の方便乃至利益と正面から衝突する理由もある。ドミニオン全體としてはなくとも、現にさうであるやうに、州の究極の運命に影響すると云ふので恐らく一層厳しい範圍に亦へるところの、事實前者と關係せる其の他の要因もある。

前者の種々な反對の中で最も重要なものは、明細書人は生活標準が低い爲めに白人勞働者を低下すると云ふ主張である。東洋人勞働者の家庭經濟が低い爲めに、そして一層快適でない勞働條件を喜んで受け容れる爲めに、彼等の賃金は、加奈陀勞働者によつて享有せられてゐるより多く有利な地位を剝奪せざる可ないと切論されてゐる。低廉な勞働に對する反動は全然自然なことであり、根據のないことではない。

移民は、根本的に生活標準の衝突を包含するものである。若し二つの國の生活標準の差異が著しければ、より高い標準をもつてる國へ移住し度いと云ふ欲望は強化せられる。そして此の事は殆んど確實に、夫れに應じて高められた反動に伴隨せられるであらう。疑ひもなく、彼等自身の過ちではないが、東部明細書人は低い生活標準をもつてゐる。從つて、太平洋沿岸の既存の生活標準を傷つけてはならぬとすれば、明細書人移民の制限は避くべかざることである。東洋人は、一階級としては勤勉であり、國法の遵守者であり、そして正直であると云ふやうなことは問題を解決するものではない。

東洋人の競爭は多方面に於て感じられてゐる。漁業や、小賣商や、洗濯業や、農業其の他に。此等の競爭は、一方では、東洋人の所有地が增加すると云ふことは四萬五千人の支那人がゐて、其の內約四萬人はビー・シー州に居住してゐる。此の移動は、阻碍的な立法や、大体に於て寧大でない一般の態度に面しながら繼續せられたのである。千八百八十五年には、免稅階級に屬せざる支那人の一人々々に五十弗の人頭稅が賦課せられた。千九百一年には、人頭稅は百弗に、そして千九百四年には五百弗に增加せられた。一般的に云へば、免稅階級とは、商人及び其の家族、外交官及び領事館員、及び學生、學者などである。——つづく

なかに自然に現れてゐる、嚴格な制限が加へられなければ、夫れは恐らく本能的に、未來を豫言するものと認められるのである。

ビー・シー州內に於ける日支人の所有地及び借地裏

◇日本人……四九二人
地八、三八五、七八

◇支那人……一一六人……同、五、六六四、六一
併せて、六〇八人……一萬四千五十英加餘

◇日本人……一〇三人……借地
一、七八一、二六

◇支那人……三六九人……同、一一、〇八七、一二
併せて、四七二人……一万二千八百六十八英加餘

◇所有地及び借地總てを合すると、一千八十八……二万六千九百十八英加餘

此の表に見られるが如く、千九百二十年に於てビー・シー州では約二萬六千英加の土地が一千八十人の明細書人によつて管理せられてゐるのである。——(千九百二十年五月二十八日のビー・シー州農務者の調査による)

明細書人競爭問題に密接な關係あるものは、ビー・シー州に於ける東洋人の敗が、絶ゑず移住すること及び生産の高いことの結果として、急速に增加しつゝある云ふ事實である。此の敗の問題は、執拗に解決を要求する問題である。

「問題の聰明な研究者ジロン・ネルソン氏によつて指摘せられてゐるやうにビー・シー州の明細書人々口は、既に五萬乃至六万を算し、州人口の殆んど十分の一をなしてゐる、そして夫れは絶ゑざる移民の流入と高い出產率とによつて不斷に急速に增加してゐるのである。

◇——支那人

支那人は、千八百四十九年(七十餘年前)以後カリホルニヤからビー・シー州へと北流してきた。其の後もビー・シー鐵道敷設の爲めに可成り多數がやつてきた。それよりも更に後になつて彼等は、家內勞働者となつたり、野菜百姓になつたり、洗濯屋になつたりして、夫れから漸次其の他の職業に從事するやうになつた。加奈陀に

## お笑草(一)

記者

敎授の爲めに無災地へ急行し、日本官廳の許可を得て要塞地帶を通過せる米國明細書隊を見て「米國は、日本の混亂に乘じて日本を侵略せんと企てゐる」ものと考へ、勇しくも雄々しくも「やアやア其れなる米國人、暫らく待て」と、家傳の一刀を眞向上段に振りかぶつたか否か知らないが、兎に角米國へ乘り込み「無禮であらうぞ、引き退りおろう」と叱りとばして毛唐人どもを面食はせ、やつと浮びあがつたばかりの權兵衛さんを泣かせた犯人があつたさうだ。流石は「名譽ある帝國軍人」だ。

「日本武士の榮譽を發揮」せるものとしたら、恐らく彼れの殺人行爲は手も見せず瞬間の首でも斬つて落す敎である。其所で嗅なる一刀抜く

◇——文明消息◇

## 珍奇發明の陳列會(上)

英國ロイアル・ソサイヤイが陳列せる珍發明發見

▲英國のロイアル・ソサイティーでは、毎年二回づゝ會議と稱して會員の其期間內に於ける發明や發見の陳列展表會を催してゐるが、其最近の會合は五月十六日にパーリントン・ハウスに於て開かれた。同陳列會には三十七の珍らしい發明または發見に關係したものが並べられた。近刊の英國の一學術雜誌は、其のうちから五六種を選んで紹介してゐるが、次にその特に興味あるもの二三を摘記する事にしよう。

▲ケンブリッヂの植物學敎授ジョン・ウオルトン氏は、化石植物の細部を明示する事に成功してゐる。この事は今日までの研究者の失敗し來つたことであるが、ウオルトン氏はこの種の植物をバルザムゴムに印影する事に成功し、次にその岩を酸で溶解する方法をとつた、其結果には驚くに足るものがあつた、即ち其の植物の毛や、細胞や、水の運行するシステム等、すべて微に岩に印象せられたるものよりも明瞭に知る事が出來るやうになつた

## 硝子器貯藏の研究

▲硝子器といふものは、それを貯藏する狀態によつて其外形に大なる影響を受けるものである、米國の標準局が數百本の罐を種々の條件のもとに數箇月貯藏して見たところによると、適當の溫度で乾いたところに貯藏したが最もよく、屋外又は濕氣の多いところに置くと一種の浮渣を生ずるさうである

▲またボール箱に入れたものは卷かぬものよりも惡かつた、次に栓は紙又はコルクの物を用ふると、栓をせぬよりもよい結果が得られ、ゴムの栓は最もよい結果が得られるといふことだ

どう貯藏するのが一番よいか

## 珍らしや 權兵衛

蹶起に絡る悲喜劇

「國民義憤の極」に出づるものだなぞ〜ヤンヤと喝采せられたことであらうに、惜しいことをしたものだ。其の代り權兵衛さんは泣いたらゐでは追付かない、三日天下で又もや民間の片隅へ隱遁することになるのは分り切つてゐるが……

君、一日ワザ〳〵臼井君の許を訪ね至極上機嫌でニヤ〳〵としながら「何うです、山本內閣は？」と挑戰したものだ、それが丁度大命降下の一日前であるので臼井君「一つ今度は此方から押し掛けて何うです、政友會內閣は？」と逆襲してやらうか」之は大命降下の日の話

◇

徳川侍從長が高輪臺町の山本邸に自動車を驅つてお召の主旨を傳へると何がサテ尊主心の人一倍深い山本伯、早速齋戒沐浴して取る物も取り敢ず、赤坂離宮に參上しやうと門の外まで出ると何うしたことか自動車が停頓、爆音と黑煙を揚げる丈で車は一寸も動かないそこで已むなく一時邸內にとつてかへし急に宮內省の自動車を廻して貰つて漸く參上に及んだ次第だとある

◇

さて愈山本伯が大命拜受の決心を固め自ら水交社に乘込んで貴衆兩院の有力者間に了解を求める段取となると何分にも憲法布かれて三十年、未だ嘗て左樣な芝居がゝりを演じた事のなかつた政界到る所の騷ぎは大したもの、政友會は怒鳴る、憲政會は喚く、憲政會は篠でブツ〳〵云ふと云ふ體たらくで中にも當夜の憲政會幹部會は純理論が勝つか、方便論が勝つかで最も世間の注意を惹いたが其席上平生は黨內の置物扱ひにされて居る河野警洲翁、抑政黨の歷史から說き出して憲政會が從來經來れる艱難苦鬪の次第を述べ立て「此際之を無意味に終らしむる事は斷じて反對せざるを得ない」と純理論を高唱した時に、あの見事な白髯の一本々々から熱涙がしたゝり落つる趣があつたと專ら取沙汰されてゐる


The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Ella. 3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 六千九百萬圓
世界各大都市に支店又は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申候
横濱正金銀行 シヤトル支店
日本向定期爲替手形
利息(目下)六ヶ月以上年六分
郷里送金(無手數料)横濱店內に特設部便宜何之
全國各地へ迅速に送金取扱申候

BANK OF MONTREAL
Cor Main and Cordova St.
Vancouver, B. C.
預金額 四億九千万弗
總資產 六億万弗
貯蓄預金△當座預金△公債賣買
當銀行に於ては特に日本人との取引を歡迎する爲日本人部を設け日本人諸君に對し充分便宜を計り如何なる取引にても應じます
モントリオル銀行 設立後百年以上
日本送金 何れの地方へでも確實迅速に御取扱致します

THE ROYAL BANK
of Canada
East End Branch,
Vancouver, B. C.
▼加奈陀政府發行の公債を
當行では來る十五日を以て發行される加奈陀政府公債(ボンド)は廿ケ年後と五ケ年後とに償還される二種類で公債額は百弗、五百弗、千弗の三種に別れて居ます此のボンドの利子は年五分、賣値は百弗に對して五年後償還の分は九十九弗廿五仙、廿年後の分は九十八弗廿五仙と云ふ利廻りの好いものであります殊に本年十一月三十日に償還されるウイクトリーボンドを御持ちの方には尙更御用です詳細は當行の日本人事務員木下善一氏にお尋ね下さい懇切に御相談いたします
ローヤル銀行 メーン及ヘスティングス街角

ADMIRAL ORIENTAL LINE
MANAGING AGENTS U.S.S.B.
東洋汽船會社
電話シーモア九一七八
アレキサンダー街參番
電話シーモア一一七五
運賃(片道)
一等 横濱迄參百拾弗
二等 同五拾五弗
三等 同五拾七弗
神戸
米國船舶局所屬汽船
美港出帆廣告
グランツ 十月五日
マヂソン 十月十七日
マツキンレー號 十月廿九日
郵便力強く速力廿浬、美港迄十日間
參等客にも特別好待遇す
松山商會
青木米吉

Sun Life of Canada Vancouver, B.C.
廣告
加奈陀ナン生命保險の被保險者にて住所を變更されし時には必ず其都度現住所を御通知下さい◉現住所不明の爲め通知書を出せない事が度々あつて既に拂金の仕拂期限の過ぎし分があります◉之れ等のものは時日を省く爲め上記の同會社の晩香坡支社に直接御送金下されても宜しいです◉拂金の後れしものを手數せずに直ちに高一の事が出來た場合に保險金が取れないと大變な不都合ですから念の爲め紙上に於て御注意申上ます
大正八年八月廿三日
本部代理 中野事務所
加奈陀生命保險會社
世界各國に日本各地に代理店あり
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く零十二ケ月間の支拂猶予及種々特點あり
本部代理 中野事務所
晩香坡市バウエル街三九六
ルーム一〇六(日加貯蓄二階)
電話シーモア(八八五七二八R二)
地方代理人
オレヤンフォル 兵頭英一
スタヴストン 小田茂三郎
ミルクリーク 小林貞次
ピーバーコーブ 水川宗一
ポートアリス 堀太郎
鐵馬 帆足恵郎

日加貯蓄預金
定期預金
公債賣買
當座預金
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話 シーモア 壹貳參)
日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
最近締切日 オーストラリア號十月十日 靜岡丸十月五十日
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

O.S.K. LINE
運賃
船名 美港着 美港出帆
はわい丸 十月二十日 十月十二日
ありぞな丸 十月廿八日 十月廿三日
あらびあ丸 十一月十三日 十一月十三日
まにら丸 十一月廿二日 十一月十三日
あふりか丸 十二月五日 十二月廿二日
あらばま丸
晩市代理店 Empire Shipping Co.
美府代理店 Ribet Consolidated, Ltd.
賃(學校費)
日本行參等洋食附七〇弗 三〇弗 神戸迄三三〇弗
晩市美府間汽船切符呈上 和食附五五弗
大阪商船株式會社 タコマ支店

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
日沒後の陽の光り
柔き明るい光りの
エヂソンマツダ電球で
お店は御繁昌——御宅は團欒
オヒスは能率增進
電量を使はない事はマツダ電球の特有の點で御座います
丈夫で明るいマツダ電球を
御家中へお使ひ下さいまし
サンビームマツダ電球特約店
四八スチングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

切符取扱店
晩香坡市
日加貯蓄
日加同盟會社
是永商會
中山義一事務所
阿部松之進
横濱 大田竹二郎

日本雜信

# 死體持參者に五圓

## 神戸市社會課長歸來談

神戸市からの救援船宮崎丸は横濱の罹災民二千八百二十名（內支那人三十名、重傷者六名）を載せて十日午前十一時神戸に入港した彼は果たして無つた神戸市社會課長木義吉氏は語る

宮崎丸で搬み出した救援日米六千俵の內横濱へ四千俵を揚し殘りの千九百餘俵は芝浦から東京市へ引渡す筈であつたが作業がはかどらぬので百十俵だけ殘り持つて歸つた、殘務は松岡社會課長が東京に留まつて處理してゐる、荷役に就いては東京、横濱とも海上は海軍、陸上は陸軍の手でやつてゐる、傳馬船はあるがランチが少く人夫も不足であるからまた人夫をつれて行く必要がある、横濱に於ける白米の配布は七日から二十臺の市有自動車で運搬の手を經て敷圍所で罹災民に無代配布してゐる横濱では今日まで約二萬の死體を焼いてたが何發見されない死體が多い、宮崎丸の避難民に對しては船賃一同大いに努め食糧も能く行き渡つて居つて罹災者二名が大いに働いて居り、赤兒には牛乳を與へて居つた又横濱では死體に對し町別に番號札をつけ所定の場所に死體一個を封卷したものには五圓宛を支給してゐる

# 死體今日中に整理

## 一日三千人宛燒いた

東京市內各區の整理復活の第一歩として死體の後始末に全力をつくしつゝあり、今もつて整理未了の區域なる本所、深川、淺草の三區では本所被服廠跡にて一日三千五百平均にて石油を注いで火葬してゐるが尙七千の死體を燒してゐる同區緑町堅川岸には現在二百人又小名木川岸に流しつゝあるもの約二百人は同じく火葬に附しつゝあり深川區大工町及谷堀にて千七百の死體を切拔げ淺草及吉原公園內に現在二百五十あり、十日中には整理がつく筈である、外の區は全部整理を終つた

# 教科書が間に合はぬ

## 燒失の國定教科書一千五万冊

## 大阪府では古本を罹災學童に

十日大阪市西區國定教科書大阪販賣所に入つた日本橋區吉右衛門東京同所からの電報によると同販賣所に二日頃より大倉庫中にあつた國定教科書第一期分及び後期分千五百萬冊が燒失したこれに就き同所では後期の分は六月中に印刷製本し

去月二日頃より發送し終つてゐるから罹災地を除いた各地殊に關西地方ではさう間隙がないやうなことはないと思はれる、勿論不足分の追ひ注文が相當にあるので大阪府下に大局力をかけまして印刷中であるが東京府、山口、廣島長崎、熊本、愛知縣等で使つてゐる若小學讀本卷十二は最近文部省から原稿を印刷所に廻されたばかりでこの製本は數日中は殆んど絶望である

最も心配になるのは罹災地にあつた三、四百萬の教科書が燒失し小學校生徒の教育に支障を來すことで東京小石川區の日本及東京書籍社さへ無論でさへあれば一、二箇月位遲れて間に合せ得られるが目下の狀況が一切判明して居ない、工場が破壞したり材料不足せることがあつたりすれば急ぎ後期分の間に合せが出來ない以上は八月から取りかゝる來年度の教科書の

印刷に大變捗を來し大きい問題であると斷つてゐる一方國定教科書以外中學校乃至高等學校の用ひの教科書は神田や日本橋の同文、寶文館、富山房、大倉書房等殆んど全滅し僅に開成館が殘つてゐるが各學校により發行所の違ふ教科書を使つてゐるので後期所要の分は勿論來年の分も到底四月迄には印刷出來ないと悲觀されてゐる、尙前述の小學校教科書が新教科書のいる時期に罹災地の學童の手に入りさうないのに鑑みて大阪府市は教科書の古本を集め同地に送るべく勵中であるが、「國語讀本」中卷十二、及習字手本はこの三大條止を加へられてゐるので間に合ない


富士洗濯所 晩市アレキサンダー街六二一 電話ハイ九九

新古賣買及金物類 東カドバ街一五七 森山家具店 電話シー三七七二 自宅東カドバ街三五 ハイ一四〇六

森高商店 晩市ゴーア街三二九 電話シー一八二九エル

加奈陀日本人會 The Canadian Japanese Ass'n. 122 Core Ave. Vancouver, B. C.

鳥類卵 一切賣買外に豆腐あめ青物等も有り升御注文は遠近に不拘迅速に御屆致升 晩市ゴーア街二一六 自宅東カドバ街三五 ハイ一四〇六

各導門 紹介並に通辯 △代書事務一切 △其他代理事務一切 △土地家屋修繕 バウエル街二四五 電話シー一六五六 濱岸事務所 (自宅) 東ベンダー八三三 (電話) ハイ二三八六アール

雜貨食料品 晩市バウエル街五六六 ㊥梶木商店 電話ハイ貳貳五二

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲野菜物▲上等みそ▲蒲鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣 多少に拘はらず御用命下されたく 晩上橋 バウエル街三二五 敷島魚肉店 電話シーモア四四九九

和洋食料品一切並に運送業 晩市バウエル街二三八 渡邊商店 電話シーモア三九九一

雜貨食料品 晩市東カドバ街一五一 紀伊商會 電話シーモア六八三

高等 南京料理 日本人諸君の御來店を歡迎仕候 バウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

◈魚類 ◈肉類 ◈青物類 ◈カマボコ製造 ◈和洋食料品 バウエル街二五三 BC魚店 電話シー五四四一

同支店 バウエル街二五二 電話シーモア三五一七

大工 東カドバ街六四三 電話ハイ五三六エル 重井 上野島

日本行切符取次 アレキサンダー街三二三 青木旅館 青木米吉 電話シー一一七五

男女洋服仕立並にプレス 各種レンコート販賣 晩市メーン街貳貳貳 相星洋服店 電話シーモア四七六

和洋雜貨食料品 江州澤庵新着 晩市西第二街一六五八 電話花三〇一 西村初商店 イーバン（ドソン街）郵函五番 西村初支店 電話イーバン四九

洋服並にプレス染物 アベニウ ダイオーク 晩市キーファー街七一一 電話ハイ一六五〇 中塚幸次

葬儀一式 最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱います 晩市メイン街六一二 エドワード葬儀社 電話シー一三九〇 ベビュー六〇八

男物一切 晩市バウエル街二一八 日英商會 電話シーモア一六〇〇

丈夫で安い獨逸製の マホービン 古來有名なる 特價九十仙にてお願ひいたします

◉はらのいたみ◉くだりはら◉しよくあたり◉ねびえかぜ◉づゝう◉酒の二日よい等に 和歌の浦 五十仙 二十仙 吉田消毒 一弗 五十仙 萬病感應丸 七十五仙 四十仙 其他しぼりはら、くだりとめ、には 固腸丸 整腸 ヘルプ 各 五十仙 一弗 何れも發病の動機と徵候に鑑み有効藥を選定致します 尙地方よりの御注文は特に注意致し速かにお屆けいたします 郵便切手買拂所 近藤特許賣藥店 Phone Sey. 4768 390 Powell St.

御菓子製造 バウエル街二三五 横山菓子店 電話シーモア六九四一

御傳來名灸 男女諸病一切並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ小供のかんの灸 ダンレビー街二二七 鎌倉 電話シーモア三五六九エッキス

うどんそば めしるこぞうに し 其他丼物品々 晩市ダンレヴイ街一三一 電話シー三五六一アル おきな屋

廣島屋旅館 アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 電話シー一六一七（郵函二六七）

和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フエアモント五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種 男女お子供衆衣類一切 晩市バウエル街參貳參 堀壽商店 電話シーモア壹貳六九

FORD TAXI メーン街二二八 フォード タキシー 電話シー七五五七 石坂、富山

玉場床場 ソーフトドリンク 果物煙草類一切 バウエル街一六八 宇都宮藤太郎 住宅東カドバ街七四七 電話ハイ八七六エル

●生魚●青物 ●かまぼこ製造 卸小賣 ●鳥牛肉仕出し 晩市バウエル街二二三三 前川魚店 前川三之助 電話シーモア三七八二

●魚類 ●肉類 ●青物類 ●カマボコ類 ●和洋食料品 バウエル街二六二 田中六彌 電話シーモア五六一六

鍼灸あんま 電氣治療專門 晩市バウエル街三九六ホテルウオールド一〇八號室 電話シーモア一一四三エル 松居

室內淸潔各室湯水の設備あり バウエル街三六六 サン・ルームス 塚本正人 電話シー八四六九

日本食料品卸小賣 美府ストア街一六二五 清水精米所 電話二二五〇 郵函一二七

石炭販賣 バウエル街參五一 磯谷運送社 電話シーモア三五四八

日本米並びに加州米 和洋食料品一切卸賣 晩市坂市アレキサンダー街三六二 伊藤商會 電話シーモア三三七八 362 Alexander St. Vancouver, B. C.

S. Uchida 357 Powell St., Vancouver, B. C

新刊書籍 近刊雜誌 ワタマン高年筆 特約販賣店 バウエル街三五七 電話シー一五八一 內田書籍店

横濱正金銀行 バウエル街二〇一 支店 日本向郵便爲替カナダアンバンク・オブ・コマースを通じ無手數料にて日本各地へ迅速に爲替取扱申べく候 バウエル書店

南京御料理 仕出し 晩市坂市バウエル街三五八 東京酒樓 電話シーモア 三九四二 三三六五オー

●新荷着 ●種物類 ●日本木製汁物子 ●千切大根 ●其の他色々 ●土瓶色々 ●煎茶碗 ●九寸イワシ ●李 ●柄 有樂近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之儀願上候 東カドバ街一六三 松宮商店 食料品部 電話シーモア三五九七

南京御料理仕出し 高等料理 頃佐珠酒樓 プリンス・ルパート市第二街と第八街角 電話 ブルー四七一 Cor 2nd Ave. & 8th St. Prince Rupert, B. C

日本郵船美濟出帆廣告 代理店 晩市 美市 B. W. Craig & Son Ltd W. R. Dale

入港 出帆 十月十六日 切符取次店 晩市

十月二十日 十一月三日 阿部松之進 十月 静岡丸 十一月十三日十一月廿七日 商業組合 加賀丸 十二月二日十二月十五日 中山義一事務所 横濱丸 伊豫丸 プリンスルパート 持田平夫 美市 石田旅館 美市 大澤旅館

日本郵船シヤトル支店

御旅館 636 Chatham St. 石田旅館 石田元藏 Victoria, B. C.

日本行切符取次 美府チャザム街六二六 郵函一二〇二 電話電報參貳

日本行船切符取次 郵函一三三三 電話九六四 大澤旅館 大澤林之助

大澤旅館分館 晩市坂市バウエル街三五五 電話シーモア三五八九アル 主任橋本直次郎

ヴ井クトリア市フ井スガード街八二〇

●鶴龜印白味噌 飛切特約 特約一手販賣 晩市バウエル街三三七 電話シーモア二四二三 蛭崎商店

●富士山印蓄音器レコード ●コロンビア蓄音器 ●シンガーミシン ●乳母車、歩行機 ●和洋樂器、子供椅子 ●針、油 ●自轉車一切 メーン街貳參貳 電話シー三六九六 山陽商會

晩香坡市バウエル街參壹壹 天野運送社 電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨 化粧品類 絹地綿布各種 男女仕立物一切 バウエル街三二九 電話シー三二九〇 宮崎商店

洋服新調に當つて 品質の上等と 仕立の丁寧を望まるゝならば 弊店に御用命下さい 弊店の品物は決して色褪りのせぬことを特に御吹聽いたします 晩市メーン街二二五 電話シーモア二六六四 田鍋洋服店

# 大陸婦人欄

## 思ひ出のカナダ 女學校生活（上）

### 樂しい新入生歓迎會や舞踏會や音樂や劇の夜

工藤花代

人間の生涯中最も樂しく忘れ難い思ひ出は、學生時代でせう、殊に海外で慣れぬ言葉を使ひながら風俗習慣も日本と違ふ點も多いので、全く三ツ子の樣な經驗をなめた、苦しみと、樂しみとに滿たされた學生生活は、實に面白い思ひ出でございます。

日本の片田舎に生れ、英語を女學校時代から學んだ御蔭で、海外で勉強してはといふ、敬愛する恩師の御勸めがあるし、考へた結果行く事に決定し、二三箇月以後には、バンクーバーの地に上陸し、カナダのロッキー山を通りぬけ、九月の末オンタリオ州トロント市のトロント大學のアンズリーホール（ヴイクトリヤ大學の女子寄宿舍）の人となつた私こそ、全く日本で見る例外人位にカナダの人々の眼に映じたであらう私の學校、教授、お友達に對する感想も人並ではないだらうと思ひます。

トロント大學は北米合衆國のそれ等とは少し違つて寧ろ英國風で州立のユーニヴァシチー・カレッヂ天主教派のセント・マイカルス・カレーヂ聖公會派のウイッタリッノ・カレーヂ・ソリニチー・カレーヂ、ビレシビチリアン（日本基督教會派）のブックス・カレーヂ・等の寄り合つてトロント大學を作つて居るのです、學科目に依つては、各カレーヂの學生が一教室に集まり、講義を聞いたり、研究するのです、此の大學は男女共學の大學なので、日本育ちの私や支那の留學生には面白く感じた點が多いのです。

時は一九一六年歐洲戰爭の真最中、大陸内の男學生の多くは從軍し、女子が主となつて活動した頃ですが、流石は大國民ひきしまりたる氣分の中にもゆつたりとした氣分があつて學科目は勿論社交方面の事も平時と大差なく、一方では病傷兵の救濟事業のため、劇を催し又は一週二回位茶話會を催し其れ等の純益を寄附するなど忙しい中にも餘裕ある生活は實に學び度いと思ひます。……（つゞく）

## 大正拾參年度用 新年葉書及名刺印刷 懸賞百五拾弗提供

一等より二十五等迄の賞品

抽籤法に依り賞品進呈

意匠斬新、技能熟練、印刷鮮明、料金低廉

賞品付の締切は十月一日迄の處空前の故國大震災の爲め各位異常の多忙なりしを察し此際本社は各位の御便宜を圖り同締切を來る十月卅一日まで延期と致しましたから何卒夫れまでにドシ〳〵御註文下さいませ

見本及賞品内容其他の委細書入用の方は御申越し次第直ちに御送り致します

抽籤は大正拾參年壹月六日
同　發表は　壹月七日

大陸日報社營業部

## 東京市養育院では毎日二三人宛 惠まれぬ者が死ぬ

### 幾度も出入する常習者も多い　今は收容の豐年月

養育院では毎日二三人が多く此兩月はその收容數が平均毎日六七人あり今月の十日の如きは十四人といふ近年稀に見る多數に上つて流石に同院でも驚いた程だ、收容者の殆んど總ては病弱者で從つて死亡者の多い事は他所で見られぬ狀態で平均毎日二三人位宛のとむらひが行はれてゐるから一層同情の念がわく、大塚本院の廉務係長石崎氏は語る『養育院に收容する者は一旦本院に收容した上で大塚の本院に主として病人や老衰者、幼兒童や幼稚園の設けもある、發育不良なものや肺病患の者は千葉縣の安房分院で保養させ、板橋分院には結核患者を收容し、井の頭學校には不良性の少年男女を收容して感化教育を施してゐる、各院とも何うか斷うか仕事の出來る者には勤勞の習慣をつける爲に狀況斟酌なさをさせてその工賃を與へてゐるが何うも多くは放縱な生活に慣れてゐる爲に眞面目に働く者が少い、行路病人などで收容される者の中には勞働者などが多數で、こちらに居ては酒などを飲めぬ所から少し體がよくなると許可のない中に飛び出して又元の放縱な生活を送つてゐる中に病氣に罹つて再び來るのがあり、それを二度も三度も繰返す常習的のものもある、こうした人は一生ウダツの上がらぬ人で本當に行く末が案じられる』

### 大塚の本院

東京市養育院には目下二千八十四人（十九日現在）の薄幸な人達が收容されてゐるが、此中九百三十二人は小石川に其他は巣鴨、板橋、安房の三分院と井の頭學校の四ヶ所に分れてゐる、今改めて云ふまでもないが養育院に厄介になる人々は病氣や老衰、不具等のため自活し得ない者や扶養者のない孤兒とか棄兒とか又は行路病人などで何れも世にも氣の毒な人々であるが、殊に毎年七、八月の酷暑時には引取手のない行路病人が多く此兩月はその收容數が平均毎日六七人あり今月の十日の如きは十四人といふ近年稀に見る多數に上つて流石に同院でも驚いた程だ、收容者の殆んど總ては病弱者で從つて死亡者の多い事は他所で見られぬ狀態で平均毎日二三人位宛のとむらひが行はれてゐるから一層同情の念がわく、大塚本院の廉務係長石崎氏は語る『養育院に收容する者は一旦本院に收容した上で

### 各分院に分け送り

## 獨逸のマークはなぜ下落するか（下）

### 主婦の心得なければならぬ

……貨幣價値が變動する二つの原因……

南大教授　内藤章

そこで貨幣の對外價値は何によつて決するかゞ問題となつたが此問題に對し瑞典の有名な經濟學者グスターフ・カッセル等は主として此場合の貨幣の對外價値は、兩國間に於ける貨幣の購買力によつて決すると主張する、これが所謂購買力平價である、此の學說によると、獨逸の馬克の購買力が下がり彼の購買力が減じないとすると彼に對する馬克の對外價値（爲替相場）が減ずる譯である。實際にかてもかく此學說で說明するとが出來るのであるが但しこれのみで兩國間の貨幣の對外價値が決するものとは私は思はない。

……◇……

即ち對外價値は兩國間の國際貸借の關係と其國の貨幣に對する信用によつて變動するものと思ふ。しかして獨逸の貨幣の價値が下落したと云ふ場合、これが國際的には即ち物價騰貴となつて、外國品の輸入多く、輸出困難となつて海外貿易の逆調となる、此結果對外的には國際間の支拂が不利益となつて、愈貨幣價値の下落を來すことゝなるのである。

……◇……

それに獨逸は巨額の賠償金を支拂はなければならないので國際間の支拂差額は益不利益となる、其他馬克に對し、外國民がそれだけの信用を置くか、果して將來平常恢復する見込があるかどうかと云ふ問題も非常に大きい關係がある、今日の如く紙幣を濫發して、將來恢復の見込のつかぬ場合は、何人もその紙幣に信用を置かぬから無限に暴落するのである。されば目下の處、馬克の暴落が恢復するには、賠償問題と重大な關係がある、又獨逸の財政狀態では信用の恢復は頗る困難である。（完）

## 震災救恤金寄附者芳名

スラブストン漁者慈善團体主催震救濟第五回分

▲二百弗――但九月廿八、廿九日の兩日オペラハウスに於て興行したる活動寫眞の收得金全部寄附
碇豐吉　濱西六太郎　橋本芳太郎　林松次郎　林爲次郎　西畑彌惣次郎　大山庄吉　田中米吉　吉田伊之助　田畑好次郎　立石藤次郎　中谷伊之助　鳴尾爲次郎　向井芳藏　黒山三之助　前出辰松　前出源次郎　町田伊之助　水藏德松　濱口勝次郎（以上世話人）
累計金一万二千七百三弗廿五仙也

## 投稿歡迎

原稿は成可く解り易く書いて下さい

大陸日報　婦人欄係


バウエル街二四六
河邊齒科醫院
電話シー三六三七　自宅ハイランド一五〇九エル

バウエル街二一〇
下高原醫院内
公認　影山齒科醫院
電話シーモア二五五五

公認　三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮藤
東ヘステングス街二一五
住宅電話ハイ二三四八

晩市バウエル街二四五
公認　葛原齒科口腔外科醫院
電話　シーモア三四五〇
自宅　東第二街一三三七
電話　ハイ二五九四エル

東カドバ街四三八
醫師　石原明之助
電話ハイランド一一一

診察時間
午前十時ヨリ十二時まで
午後二時より六時迄
日曜休日ハ十時ヨリ一時迄
バウエル街三九一
醫學士　高橋康百
電話オフイス、シー五三三〇
自宅チャールス街一八七〇
電話ハイ八九九エッキス

電話シーモア八八參
千葉客自動車
晩市メイン街二〇八番

錦を召して
ワタマン万年筆　二弗七十五仙より十四弗まで種々
米國製安全剃刀　五十仙より十弗まで種々
獨、米、製剃刀　二弗七十五仙より六弗まで種々
英、米、佛製白粉　三十五仙より三弗七十五仙まで種々
同　クリーム　三十五仙より二弗まで種々
ラバ製湯タンポ　一弗五十仙より三弗五十仙まで種々
エバシヤープペンシル　二ヶ年間保證附　一弗五十仙より六弗まで種々
理髮道具各種　クリツパー、鋏、剪髮、ゴムブラシ其他一切
晩香坡寫眞帖　十五仙より種々
其他御旅行用小間物種々コザイマス

日本行汽船出帆表
エシア　十月四日
オーストラリア　十月十一日
はるひ丸　十月十二日
靜岡丸　十月十六日
カナダ　十月十八日

日本へ御歸り遊ばさるゝ御土產物の御用意には是非新見商會を御覽下さいませ種々日本にて喜ばれるものを取揃へて居ります
又價は極めて勉强して差上げます

子供さんの病氣の時は最も世評の良い新見商會の良藥を御使ひ下さいませ
◇疳虫のクスリには　救命丸、感應丸、高名清神丸、保寧圓、ホシ疳藥
◇虫下しのクスリには　セメンエン散、サントニネ錠子、對症虫下し、ホシ虫下し
◇熱サマシクスリには　奇應丸、五龍圓、對症熱サマシ
◇風引クスリには　オイン、一角丸、小兒六神丸、ホシ風藥、リンリン、對症風藥
◇咳止めクスリには　小兒セキ一方、リンリン、鎭咳液、ホワイトバイン、ホシセキ止め藥
◇下り止めクスリには　小兒腸藥丸、ホシ下り止め、小兒止瀉藥
◇通じクスリには　キャストリヤ、キャストオイル、ホシ下劑、カンチョー藥
◇胎毒のクスリには　小兒ドクトリ丸、神功丸、胎毒丸、解毒藥
◇吹出物クスリには　巴ザルベ、ピチロールコー、キャテキマラコー、ヨーチ水
◇虫齒クスリには　ツーセキガム、三浦齒藥、大山齒藥、今治水
病ノ理ニ最モ鮮シク藥ニツキ最モ明ルイ
藥ヲ賣ル店ハ
晩市バウエル街參參壹
新見商會
電話　シー　壹參參五
NIMI SHOKAI　331 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

子供サンノ御病氣ハ發育上非常ニ惡影響ヲ致シマス
少シノ病モ早ク御手當下サイマセ


◇大陸畫報◇

ホレンゴ州スラダで出來た五十四封度の西瓜

# 布哇日語學校試訴

## 巡回裁判にて遂に敗訴

[ホノルル三日] 布哇における日本語學校は千九百二十年度の戦争が勃発したる外國語學校取締法を施行するとして試訴を提起し同地合衆國巡回裁判廷に於て一審にて敗訴し同裁判所フランク・アンドレー判事は布哇取締法は違憲に非ずと判決したり

附記 一九二〇年の外國語學校取締法の要點は

一、外國語學校教師は米國の臣民につきて檢定試驗を受けざるべからず

二、教授時間は公立學校の放課後に於てなすべし

三、公立學校三年以上の修了者にあらざれば外國語學校に入學を得ず

## 曹昆大總統たらん

北京三日 曹昆は十日過ぎまでも來京し特別總統となるべしと支那紙は言せり、大總統に選擧されざるを得ずば特別總統となるべしとして此稱呼は甘て一昨年孫文が廣東より擧げられて之を稱へたるとのこと

[北京三日] 支那侯爵問題なるが爲に、治外法權撤廢の件にて十一月十三日に開くべき會議を延期すべく米國政府は他國政府と交渉中なり

## 支那の時局と日本

[北京三日] 去る五月の臨城土匪事件並に今後の外人襲撃の件に就て北京外交團の要求に對する支那の最近の回答に日本は滿足を感じる筈はず、團長は決定せり、支那の回答は土匪事件の責任を故意に逃避するものと日本の內閣は信せり、內閣は同時に鐵道警備に就ての善後策を審議したるが但し

## 支那の主權を侵害

せざるやう該案を修正せんことを申せり、支那は外交團への要求に臨城被害外人への賠償は申出でたるも將來の責任は江繁者の當路にありと主張せるなりき

## 飛行防備の調査に

### ＝米國陸軍將校の東洋行

[華盛頓三日] 米國陸軍飛行隊の次長ウィリアム・ミッチェル砲少將は空軍の米國防備の調査の爲に東洋への巡遊旅行に昨日出發せり、彼自身操縦する飛行家たり、歐洲よりの出發は本月二十三日、布哇出發、日本を巡遊すべく此の東洋行は米國特に陸軍飛行界の立場よりして大いに重視され居れり

## 復興顧問として 渡日前に發表した

### ＝ピアード博士の東京論

[華盛頓三日] 米國陸軍飛行隊の次長ウィリアム・ミッチェル砲少將は空軍の米國防備の調査の爲に東洋への巡遊旅行に昨日出發せり、彼自身操縦する飛行家たり、歐洲よりの出發は本月二十三日、布哇出發、日本を巡遊すべく此の東洋行は米國特に陸軍飛行界の立場よりして大いに重視され居れり

## 婦人小兒の身を憂ひ給ふ

### 皇后陛下の有難き思召

皇后陛下が京濱震災者御慰問の事は本社特電に見へたが之より先き皇后宮には今回の大災に就ては殊の外御心を痛めさせられ、分けても產前產後の婦人や小兒等の疾患にこの混雜のため適當な治療の行屆かないものがあつては洵に氣の毒であるから出來るだけ救療の途を講じて遺はせよとの有難い思召の程を奉戴して宮內省では取敢ず巡回救療班を設け十三日午後からは當り三ケ班を編成し自動車にて市中の各罹災者避難所に巡回往診し追々班の數も增加し組織を完全にして市內ばかりでなく更に横濱方面にまで手を延ばしそこで巡回救療は小兒科、產婦人科を主とし內外科患者も取扱ひ耳鼻其他の各科の醫師二名に產婆、看護婦五名を以て組織し其人選や醫師の監督には宮內省の侍醫達、佐藤、三浦、入澤三博士及慈惠會の高木博士等が熱心にその任に當り、一方內務省の衛生局の供給により即座に投藥をした、尙一面皇后宮の御沙汰によつて都下罹災民中の傷病者を御慰問のため皇后宮事務官三條男は日本赤十字病院、慶應大學病院を始め主なる收容所を訪問して優渥なる御沙汰を傳達し横濱方面へも差遣はされたのであつた

## 明春の慶典

### ＝精神的奉祝

明年二月頃御擧行の攝政宮殿下と良子女王殿下との御慶典は諸事御質素を旨とせらるべき旨宮內省から非公式に發表された、宮中の大饗宴も御見合せとなつた、一方國民も亦奉祝には仰々しき儀しを廢し記念事業として專ら帝都の復興に努力する方針であると

## 米國救援團

### ＝慰勞

金子堅太郎子を會長とする日米協會では午餐會を開き米國救護團員其の他官民多數を招待して其の勞を謝した

## 大東京復興策

### 遷都は斷じて不可

#### 横濱と東京を合併して繁榮策を講ずるが第一案

京大教授 內藤湖南博士

## 復興顧問として 渡日前に發表した

### ピアード博士の東京論

物事の研究に熱心で新しいことの好き人後藤新平子は東京市長の時代に東京市區の改正は飛も急務であるとあつて米國紐育のコロンビヤ大學の教授で日文紐育市研究局員のペーード博士を招聘して東京市區改正の研究を依頼し博士は研究を終り報告を後藤子に致した後歸米したが其後間もなく今回の大地震災があり後藤子が新內閣の內相として直接復興事業を擧することゝなつた當時の知る所であらう後藤子は就任當日即ち九月二日の夜電報で再びペーード博士を災後地復興事業の顧問として招聘し博士は先月廿三日滿鐵の便船で日本に向つた而して紐育市の研究局では現職の儘にて渡日の旅費迄も支出して博士を日本に派遣し荒廢地復興事業に援助することにした左の記事は博士が渡日前日本震災の報を得て復興事業についてレビュー・オブ・レビューに寄稿したものである

大震災のために今更らしく遷都論を唱ふるが如きは私共の禁じ難いことである、今の東京は江戸時代から、日本の首府といふことのみによつて發達しその繁華と榮を維持し來つたものであつて、府或は帝都でなかつたならば今日の繁華は到底見得べからざるものであつたのみならず果して江戸——東京が出現したか否かも不明である。かるが故に若し今日の場合遷都を行ふならば東京は決して復興し得ないものとしなければならぬ、首府として帝都として相當の歷史と完備とを持つた東京を何故に復興せしめずに之を他に遷さねばならぬか、それには今日唱へられて居るが如き薄弱なる根據に立つた理由は一厘の價値なきものであると同時に、今日の場合遷都論をなすが如きは徒らに東京市民の激昂を買ふもので左なきだに不安と焦燥にかられてゐる民心を益々不安ならしめるもので、心ある政治家は確にかゝる饒都論には耳をかさないと信ずる、然らば如何に東京を復興すべきか、といふ問題になると專門家にあらざる私共の如きは茲に具體的の方案を提示することは出來ないが今度の震災の如く根こそぎ破壞し去つた以上は却つて思ひ殘りといふものがなく根本的の改造、都市計畫の立直しを敢行することが出來る點に寧ろ幸ひである、それについて第一に考へることは横濱と東京との合併といふことである甚遺憾ではあるが私見としては

### 横濱は到底復舊し難いもの

としてゐるが元來横濱は港として適當な位置ではない、その開港當時西洋人の眼に映じた港として適當な場所は寧ろ神奈川であつて、これが開港を迫つたわけであつたが當時幕府としては神奈川は東海道の往還に當り諸侯の往來するもの多く、その場所に外人の在住するは何かにつけて面倒な事件を惹起する恐れありとの懸念から今の横濱を神奈川の一部とゴマかして其所を開港したものであるから其當初からして神奈川から東京方面に及ぶ海岸を港としての適地とせられて居たのである。かゝる關係からしても東京の復興は神奈川以北羽田沖と東京とを一つのものとして考へる必要があるので羽田沖に一大築港を完成しこれを東京の海路を扼する咽喉とし第二に東京下町方面の濕地を築あげることである、燒け丘となつた駿河臺の高地の土を以てしても相當大規模に下町を埋立てし得るであらうから恰も今の大連が露人の手によつて地均された如くになし得たならば今の下町はかなりな高さを有することになる、勿論これで耐震的の施設をなし得るとは言ひ難いが現在の如く荷車やトラックが通つても動搖を感ずるが如き脆弱な地盤を稍堅固にすることが出來得る、天災地變のことであるから果して今度以上の大震がないとは限らないであらうが今度の禍害の大なるも地盤はより以上の震害にも堪へ得るわけである、第三には地區を定めるにある、私見としては本所深川方面は如何にしても人の住むべき適地ではない、それ故に此の地域は當然工業地帶としなければならぬ、それと同時に羽田沖を港とするならばこれに交通連絡を保つべく下町一帶に運河を開鑿することであつて、之によつて、貨物或は工業用材料の運搬をよくすると同時に排水の便を得、更にその運河の流通によつて防火の施設ともなるわけである、而して次に地均をして高くした下町は商業區域とし現在の山の手方面は住宅地區とする、之に通ずる電車鐵道は悉く高架線とすることであつて、此の高架線の眞通は間接に防火壁の用を爲し得るものと思ふ、其他多くの方法もあらう、けれども私見としては此の方法を最も手近なる而も東京をして更に繁華ならしめる復興案だと信ずる

## 大東京復興策

### 遷都は斷じて不可

#### 横濱と東京を合併して繁榮策を講ずるが第一案

京大教授 內藤湖南博士

## 必ずしも地震

### 其のもので無い

とするなれば今度の震害にさへ堪へ得た地盤より幾分でも堅牢なる

## 曹昆大總統たらん

北京三日 曹昆は十日過ぎまでも來京し特別總統となるべしと支那紙は言せり、大總統に選擧されざるを得ずば特別總統となるべしとして此稱呼は甘て一昨年孫文が廣東より擧げられて之を稱へたるとのこと

[北京三日] 支那侯爵問題なるが爲に、治外法權撤廢の件にて十一月十三日に開くべき會議を延期すべく米國政府は他國政府と交渉中なり

## 支那の時局と日本

[北京三日] 去る五月の臨城土匪事件並に今後の外人襲撃の件に就て北京外交團の要求に對する支那の最近の回答に日本は滿足を感じる筈はず、團長は決定せり、支那の回答は土匪事件の責任を故意に逃避するものと日本の內閣は信せり、內閣は同時に鐵道警備に就ての善後策を審議したるが但し

## 支那の主權を侵害

せざるやう該案を修正せんことを申せり、支那は外交團への要求に臨城被害外人への賠償は申出でたるも將來の責任は江繁者の當路にありと主張せるなりき

## 飛行防備の調査に

### ＝米國陸軍將校の東洋行

[華盛頓三日] 米國陸軍飛行隊の次長ウィリアム・ミッチェル砲少將は空軍の米國防備の調査の爲に東洋への巡遊旅行に昨日出發せり、彼自身操縦する飛行家たり、歐洲よりの出發は本月二十三日、布哇出發、日本を巡遊すべく此の東洋行は米國特に陸軍飛行界の立場よりして大いに重視され居れり

## 復興顧問として 渡日前に發表した

### ピアード博士の東京論

物事の研究に熱心で新しいことの好き人後藤新平子は東京市長の時代に東京市區の改正は飛も急務であるとあつて米國紐育のコロンビヤ大學の教授で日文紐育市研究局員のペーード博士を招聘して東京市區改正の研究を依頼し博士は研究を終り報告を後藤子に致した後歸米したが其後間もなく今回の大地震災があり後藤子が新內閣の內相として直接復興事業を擧することゝなつた當時の知る所であらう後藤子は就任當日即ち九月二日の夜電報で再びペーード博士を災後地復興事業の顧問として招聘し博士は先月廿三日滿鐵の便船で日本に向つた而して紐育市の研究局では現職の儘にて渡日の旅費迄も支出して博士を日本に派遣し荒廢地復興事業に援助することにした左の記事は博士が渡日前日本震災の報を得て復興事業についてレビュー・オブ・レビューに寄稿したものである

## 大東京復興策

### 遷都は斷じて不可

#### 横濱と東京を合併して繁榮策を講ずるが第一案

京大教授 內藤湖南博士

## 必ずしも地震

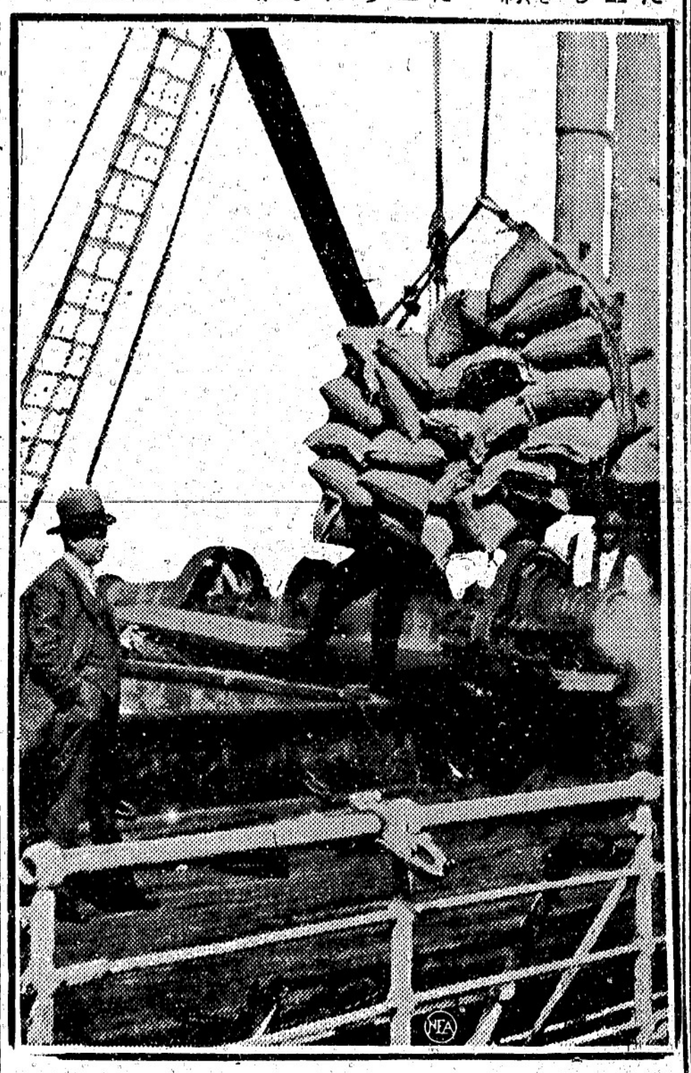
### 其のもので無い

とするなれば今度の震害にさへ堪へ得た地盤より幾分でも堅牢なる

## 損害は

### 數十億圓に上る

るであらう、例へ今直に正確なる數字の上で日本の損害を示すとが出來ない不可能であるにしても、震災前の東京横濱の狀態を知るとが出來たなら、大體其震災がその程度に達したかを察し得るであらう、簡單な東京の歷史と、同市の社會經濟組織の說明は、荒廢から新なる市の生るゝ消息として讀者に知らする必要を認める



◁桑港に於ける救援品積載◁


TAISHODO
Phone Sey. 338
301 Powell St. Vancouver, B. C.

御藥と大正堂
盛大堂の キナピリン
丹平商會の アンチピリン
坪井博士の 活力素
岸本博士の カルクス錠
大正製藥の 體素
性病、神經衰弱の靈藥 朝の一錠 而して夕！ 戸塚博士のトツカピン
晩市バウエル街三〇一

薬化粧品卸小賣
東洋雜貨卸賣
大正堂
電話 シーモア三三八

ステブストン停車場前 電話 二
晩香坡間
荷物運搬
みかどトランスファー

加州本新 鮑新荷着昆布數の子
新米新澤庵
有新荷到着致候間御注文被下度願上候

晩市東ヂオーヂア街二四三
松山商會
電話 シーモア九一七八

晩市バウエル街二三九
松宮瀬野雜貨店
電話 シーモア四一九一

表類一切
晩市バウエル街二三九
新鮮なる切花
加州本日毎に取替へます
青果、五十仙
ザー花屋
電話 ブエヤモント三八九二

師化粧獲得、旅行券請願、必要書類作製等
公證人
エッチ・ルーメ
キャンビー街三三三
電話 シーモア三〇五九
日本語を解する事務員が居ります

市立病院前ヘザー街二五三
電話 ブエヤモント三八九二

身體調整術（オステオパシー）
カイロプラクティック（脊骨調整術）鍼灸術、無痕灸術
晩市上西旅館七號室
齋田理學療院
平日午後六—九 水曜日は休業

山陽商會內
速イテ安シ
シー・モア 3696
サンヨータキシー

◆鮮魚 ◆青物 ◆食料品
キング魚店
電話 バイランド三〇八
461 Powell St. Vancouver, B. C.

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B. C.
商賣を始める御方や土地家屋を御買入になる御方は是非御立寄りください
駱駝店は大小ルーミング、ボーディング、賃貸收益ある果物園、一流の日本風呂西洋風呂及床屋等見込ある賣物が市內到る處にあります
住宅を御買ひなさる方には現金拂込を最もイーヂで眺望の好いヘスティングス街やバウエル街、東カドバ街方面に住心地のよい至便な家の賣物がありますから是非御來社を願ひます◉勢働日周旋代書通辯◉其他各種代理業
バウエル街參參貳 奧村事務所
電話 シーモア六四六七 住宅 バイ三〇六三アール

各種代理業
◆日本行各汽船切符販賣
◉妻子、使用人、定着農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
◉出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組等其他戸籍書一切
◉當國政府へ出生屆、歸化申請其他各種代書及通辯
晩香坡市バウエル街二三五
大阪商船 日本郵船 シーヒアール
切符販賣 代理人 中山義一事務所
電話 シーモア七六五二 自宅 バイ三一〇七アール

# 地方個々の命令

## 無線電信に封印を命じた横濱當局

### 避難民に動くなと云ふバカげた指圖

### 何れも中央政府當路が直に撤去した

### 日本人一般の節度を賞揚

英國公使館の北京通信員レイ・チー・マーシャル氏は日本の災害跡を視察して北京に歸つた、氏は北京から通信電報を寄せたが其に依る震災に際して日本の當局は隨分慌たものらしく氏は忌憚なく失策を挙げて居る、電報は昨夜本紙で接手されたものである、配述の中には誤聞もあるが（例へば震災前に内閣が組織されたと云ふ如き）以下氏の通信電報を紹介する

日本今回の震災、近世未曾有の惨禍に次ぐに次での混亂は夫自身が紛糾と不秩序との惨憺の形相を示すものであつた、銃撃と放火との嵐で百人の朝鮮人を殺害することでも必要となり他の數百名は示威運動を煽くし兇徒を誘惑した爲に殺害された、然し之等の事實は

**檢閲に依つて隠蔽され**

同時に此檢閲に依つて他の重要事項の多くも外界に向つて發表を拒まれた、九月一日の最初の地震に次での恐怖と混亂の惨憺たる數日を通じて其に困苦の經驗をなめた公平無私なる外國人觀察者の言に依ると異常の

◇災禍

に面して日本の官界は其首腦を一時失つて居た、日本の國民は一般に罹災者に對し外國人に對し冷淡なる態度を示したが丁度中央政府は惨禍の少しく前に組織されて國家的統制の上に

**一般的麻痺狀態**

があつた、此際に地方廳に於て個々の間して指揮不徹底の行動をやつた、馬鹿々々しい命令は發つも發せられ、協同一齊の努力を必要とする形勢に際し其任にあらざる連中が之を撤しやうと企てたことに依つて當時の紛亂は一層增大した

**横濱の地方當路の**

如きはニュースが漏れるのを防へやうとして港内の船舶に無線電信設備の封印を命じた位である、流言蜚語の暗躍は此の慌きつた慌閲の為めに潜伏となり來り遂に中央政府

◇當路

之を撤廢せしめたことに依つて形勢は收拾されたのである、他の奇觀奇命令は日本人は滑稽した場所に居殘り追つて事のわるまで如何なる仕事も活動もしてはならぬ

**中央政府當路が**

**罹災者の消息を**

東京帝大生が詳査して知らせる

東京市民の安否を氣遣ひ上京する者は頗る多數に上つてゐるが樣子の輕重未だ完全ならず且つ食糧の供給なほ不十分なる今日徒らに上京するは市民の迷惑のみならず罹災者救護上支障も多くないので東京帝大の學生有志は末弘博士統率の下に關係方面と連絡を採り左記の事項を取扱ふことゝなつた

一、東京地震罹災者情報局を東京帝大學生本部に置く

一、市民の安否に關する照會に應じそこの情報を通知

一、東京市在住者の安否を知らんとするものは罹災又は其縁にあるもの、氏名、震災前の住所を記載し「東京市本郷局内東京罹災情報局」宛に照會する事

一、照會用紙は往復葉書又は通信用葉書封入の封書とし通信用葉書には發信者の氏名をも記入し此事

一、地方民は本局を利用し各自の上京は救護事務施行上支障少からざるを以て遠慮する事

**電信の昨今**

チー・エム・グブルユー電信會社は昨日左の廣告をした

◇無線電信　交際用の分を除き他の發信は今や日本の重要都市總てに電報で配達される事となつた

交際用の發信は官局から郵送される、數の制限は撤廢となつた

**政變に逢着せる獨逸**

（伯林四日）獨逸内閣は昨夜十一時半總辭職を決行、エーベルトとストレッセマンとシークト將軍とで執政官組織を爲すべく國會は

**東京**

本日午前の強震

本日午前一時少し前東京に強震あり電燈は消へ人々は戸外へ飛出した位であつた、大阪でも同刻に輕震があつた（東京發電）

**州政府寄贈の木材**

＝四万五千弗

當州政府は日本への救援に價格四萬五千弗を投ずると昨日首相代理チェー・デー・マクリーン氏は發表した、金額支出の總額は二日閣議で決定し昨日水曜に了した

＝金額は悉皆

都市復興に日本政府を援ける爲の木材の購入に充てられる譯で百七十五萬呎のランバーと百萬呎のシングルとであるが土地大臣バチュロ氏は之が私送の件に關係した位である、既にランバー十三萬五千呎はプリンス・ルパートから送り

日本の災害に依つて

**日米戰爭說が消へた**

米國の人々は日米が戰ふ時のある事を信じて居た

小久保定之助氏談

神戸高商教授

神戸高等商業學校教授小久保定之助氏は歐米視察中白耳義に於て地震の報に接し豫定を變更して歸朝の途來晩、本日出帆のエンプレスオヴ・エシアに乘て歸國の途に就かれたが、氏は往訪の記者に語つた

教育の方面と目下自分が書いて居る本の材料とを集める爲めに歐洲から米國及び南米に渡つて見たいと思つて居たのが、地震

**▲避難民自治**

本社東京特電

日比谷、芝離宮跡、明治神宮外等の避難者收容所は夫々一のバラック街を形成し日比谷の如きは五つの町に分れ町會議員を選出せり

**▲增稅の計畫**

東京の大火災被害は三百億圓に達するとの說あり東京の諸工場は七割燒失し入割の就働者失職せり、神奈川縣の被害は二十億圓其他地方の分もかなりの額なり

**▲公設の質屋**

公設質屋近く開設さるゝ運びとなれり

**▲被害高見積**

東京電氣局は明春より東京市外に乘合自動車の運轉を始むべく之が爲め現在の東京市街自動車と競爭起るべしと豫期さる

**▲乘合自動車**

東京電氣局は明春より東京市外に乘合自動車の運轉を始むべく之が爲め現在の東京市街自動車と競爭起るべしと豫期さる

**▲熊崎氏逝去**

陽暇歸朝中なりし紐育總領事熊崎恭氏は二日夜東京にて逝去せり、健康勝れずして陽暇となり同氏は病氣再發し其上今回の震災にも損害を受けて病勢を增したるなりさ（本日午前着電）

（附記　熊崎氏逝去の旨は領事館にも入電があつた）

の爲めに總てのプログラムを

◇放棄して

急に歸朝する事になつた、米國との貿易は殆んど現在行詰つてゐる樣な次第で、何うにかして他に方法を講じなくてはならないと識者の間に研究されて居るが、それには

**人造絹糸**

＝であらうと思ふ

その光澤と云ひ殆んど天然生糸と一寸も異ふ所がない程である此邊の人々にはその區別はわかるまいと思ふ位實によく出來てゐるのである

こう語り終つてから日本の大災害に對しては

今回の大地震に對しては各國からの同情が集まり、私も到る處で同情の言葉を贈られた、殊に最も米國人に安心を與へたのは日米戰爭說の消滅した事である米國の人々は眞實心から、この日米戰爭の必ず近く開かれる事を信じて居たらしい、その一例は、紐育のある大學の

◇教授の

家にあるアイルランド人で餘り教育のない下女が、日本今回の大災害の事をきいて『ナウ・ゼイ・キャン・ナット・ファイト』と云つてその家の人々を驚かしたと云ふ事である、彼女は

**新聞に依つて**

＝日米の戰ひが開かれる事を教へられたのである、新聞の力の偉大なものである事は之れで證明出來たわけである、さてそれはそれとして日本今後の問題であるが

日本人が若しも

**獨逸人の樣だつたら**

回復も早いであらうがこ

山口炭鑛代表　山口嘉三氏談

更に同室にあつて對談中なりし山口炭鑛株式會社代表山口嘉三氏は歐米の視察を終へて同じく歸朝の途にあるのであるが小久保氏の後をうけて次の如く語る所があつた

此の冬が來たならば或は獨逸には大革命が起るかも知れないと多くの人々は信じ、一般人民も常にそれ等の噂の爲めに不安の日を送つて居る、一度獨逸の國境に立つた旅行者にとても、またこうした革命の起りはしないかと云ふ不安を持たないものは恐らくないであらう、然し獨逸人にはまだ〳〵獨逸人として實に偉い所がある、彼等は實に

**契約を守る**

＝國民である

御承知の通り獨逸のマークは步いて居る間も、眠つてゐる間も常に下落しつゝある、それにも拘はらず獨逸人は一旦契約したならば如何にマークが下落しても居ようが遵守すると云ふ、實に偉い國民である、而も彼等は殆んど窮し切つてゐるのである、此の獨逸人の樣な精神を以て日本人各自がやつたならば日本の回復は思つたよりも早いだらうと思ふ、今度の損害は

◇百億圓

位なものであらう、そうして現在日本には五百萬位の働く者があるであらうが若しそれ等の人々が一人一年二百圓宛の働きをなしたならば一ケ年には十億圓、十年經つたならば百億圓の損害は回復し得ると思ふ

云々と同船には東部からの日本人船客が非常に多く一二等だけでも十數名に及んで居たが中司富五郎氏及家族、岸山德藏氏及び家族、早川一郎、秋元顯美の諸氏も同船で歸朝した

**◎銀行疑獄**

ホーム・バンクの頭株逮捕

破綻を來したホーム・バンクの業務擔當者達は政府へ虛僞の報告をして居たこと發覺し刑事上の問題と爲つて頭取ダレー、副頭取ガフ其他重役達總計十人の頭株は昨日合狀を執行され二萬五千弗乃至十萬弗で保釋となり今朝トロントの警察裁判廷で豫審が開かれ十二日まで延期となつた、頭取は病中であつたが保釋金の手續はとられた銀行の費途不明の金六百萬弗で事件は異常の注目を喚起して居る

**◎母の會總會**

美以教會母の會は昨日午後二時から開催、報告の後役員改選の結果左の諸氏が當選した

會長　ミス・デオルフ　副會長　ミセス石原　松居　▲會計　ミセス山下　▲通信書記　ミセス小宮山　▲文學部長　ミセス赤川　▲プログラム部々長　ミセス信夫　▲勸誘部々長　ミセス瀧本、ミセス内田　▲祈禱部々長　ミセス前川、ミセス濱垣　▲教育研究部々長　ミセス下高原

**◎公設市場の成績**

當市メイン街の公設市場は、愈市としての收入は支出より多くなつた、先月のレント收入は三百九十八弗、本年一月以降の收入は二千七百七十弗四十仙、支出は二千六百九十九弗二十仙であつた

**◎中止**

日本コートの濠洲軍の庭球試合は雨の爲め中止となつた

今度は必ずや

**東京灣築港**

＝だらうと思ふ

事實上現在の横濱港は單に生糸のみの輸出港であつて、生糸を除いたならば他に何ものも輸出すべきものがないのである、茶は清水港から積込まれる、他の貨物は神戸港から。こう考へる時に横濱港の寂れ行くのは判然見る事が出來るのである、そうしてこうした震災から今迄横濱から出されたものも、神戸の方へ移つて來る事も否定出來ない事實である、兎に角此の際

◇日本は

世界に向つて回復力のある事を示したい

**日本行各汽船**

**切符販賣**

◎エシア號　十月出帆汽船　十月四日

晩香坡市パウエル街二三一　電話事務所シーモア一八六七エル　自宅ノエヤモント一八六七エル

シービアール切符販賣代理　日本郵船

**井手兄弟商會**

◎當國政府及領事館屆出願書

フルーツ及煙草店　千三百五十弗　市内目貫の處

キャンデイ及煙草店　百弗

五　パウエル街目貫の處

ルーミングハウス室數九十六　五千九百弗

市内第一等の場所

加奈陀政府へ出產屆、歸化申請妻子、使用人呼寄手續

**細紐育生命保險代理**

**濱垣事務所**

市パウエル街三六一　電話シーモア四一八〇

**貸ルーム**

夫婦者に至極適當なる室、貳、アレキサンダー街五一〇へ紹介

**寄附廣告の中に間違い**

御發見の方は至急御申越を願ます本會は正確な寄附者名簿を作製し日本政府に送達する仕事に取かゝつて居ります

加奈陀日本人會主催

**震害救濟會**

晩市ゴーア街三二九番

**引續き寄附取扱**

◇二十一日以後二十六日迄に受領した寄附金全部三千三百一弗廿五仙に寄附者名簿を添へて本日當地赤十字社に交附致しました本會募集救濟金支出の第四回目になります

◇今後御寄附の分は今日迄受領した分の殘金と共に第五回第六回目分として同じく赤十字社の手を經て日本の不幸な人々に送られる事になります

本會は引續き寄附取扱を致します

一九二三年九月廿八日

加奈陀日本人會主催

**震害救濟會**

晩市ゴーア街三二九番

**告會員諸君**

一第貳漁區内定住漁者諸君は各自直接に住所姓名を本會へ通知して下さい

二本年度會費未納者は來る十月卅一日までに本會晩香坡事務所へ納者も同前十月卅一日迄に納附して下さい此れは普通の寄附金と異り漁業關係者の是非負擔する性質のものでビーシー州内漁者の大部分は納附濟となつて居り殘る一小部分の人が未納の儘なのですから此の際此義務より免れるのは不條理至極であります理由なくして納附拒絶する者に對しては會費未納者と同樣に處置致します

三起訴基金（臨時費及驗給費）未納者も同前十月卅一日迄に納附して下さい理由なくして支拂はざる人に對しては日會驗給協議會の決議に從ひ處置致します

第貳區漁者協會

晩香坡事務所

バウエル街三九六

No. 2 District Fishermen's Association　30 Powell St. Vancouver, B. C.

**電話新設廣告**

**シーモア九五**

山下客自動車

**▲電話變更▼**

**四〇六七**

ハイランド　バウエル街四三九半

豆腐屋　**若林忠五郎**

**見よ!!**

本紙第三面に懸賞廣告があります

私儀本日出帆のエシア號にて一時歸國仕候に就ては過分の御餞別を戴き且つ態々御見送を呼ばれし御芳情誠有難く厚く御禮申述べ候

十月四日

**國行新助**

**同つい**

日本人　**女**　一名人用ハウスウオーク

小人數の家庭

マクドナルド　東第十街四九一

ナナイ地方

**愛讀者に告ぐ**

貴地方への本紙送達滞が此後再び起りし時は最非御通知を乞ふ郵便局より配達なくば直ちに本局へ御通知を乞ふ郵便の應答によれば郵函に就き勝讀者相違なく配達さるべしと云はれてゐたがその比較研究が出來なくて歸るのは殘念です、私は今度で三度目の視察であるが

**大陸で感じた**

＝ことゝ云ふのは

以前よりも更に英語が廣く通ずる樣になつたことと及び日本人の旅行者が非常に多く、殊に喜ばしく感じたのは婦人同伴者が多くなつたと云ふ事で、日本婦人の爲めに何よりも幸ひな事であると思ふ、アルプス山に登つた當時に於ては、その電車の中で十五人の日本人と同乘したと云ふ事で、何處のホテルへ行つても恐らく

◇日本人

の居らない所はない程である、此れ等の人々が一つ宛の土產を持つて歸つたら實に大したものである、もう一つは支那料理が非常な勢力をもつて各國の料理店を壓迫してゐる事である、殊に米國に於けるものは非常な大規模なもので、何んでも領事が後援してゐると云ふ事を聞いた

更に氏は英國に於ける人造絹糸の問題に語を轉じ將來日本の强敵は英國で製造されて居る

**人造絹糸**

＝であらうと思ふ

その光澤と云ひ殆んど天然生糸と一寸も異ふ所がない程である此邊の人々にはその區別はわかるまいと思ふ位實によく出來てゐるのである

こう語り終つてから日本の大災害に對しては

今回の大地震に對しては各國からの同情が集まり、私も到る處で同情の言葉を贈られた、殊に最も米國人に安心を與へたのは日米戰爭說の消滅した事である米國の人々は眞實心から、この日米戰爭の必ず近く開かれる事

**廣告**

**本月末日迄**に本年度會費を納附せざる者は會則第六條の規定により次期定期總會に於ける

**選擧被選擧**

及び

**發言權を喪失**

する旨付き未納者は右期日内に會費參弗を集金し直接本會へ御納入下さるやう御願ひ致します

一九二三年十月三日

加奈陀　**日本人會**

329 Gore Ave, Vancouver, B. C.

**廣告**

會則第卅二條に基づき

**地方區會員**

として本會中央區に轉籍を希望する者は其の所屬區域及居所氏名を明記し本月末日迄に本會へ

**轉籍屆**

を御提出下さい

一九二三年十月三日

加奈陀　**日本人會**

**魚店讓渡**

したし御希望の方は下記へ御來談下さい

西第六街八七四　**名畑魚店**

**客自動車**

大形小形自動車は箱形及幌形を取そろえ大勉强を以て御用命に應じます

電話シー二八六八

**高田タキシー**

バウエル街三〇七

**プレス屋**

至急賣渡したし委細左記へ御來談

バウエル街一八六六　電話ハイランド一二六〇

**歸晩御披露**

私儀永々歸郷して居りましたが今度日本の惨害地を經由し一昨日無事歸晩致しました留守中皆々樣の御引立を蒙りました御禮といたしまして昨廿七日より材料の精選、調理に對して新料理人の腕に燃を掛け總ての御注文は大割引を致し御宴會及御仕出しとも大勉强にて御需に應じますから倍益永常く御來臨あらん事を伏して御待ち申上げます

九月廿八日

**東京酒樓**

主人　**李錦**　謹白

シーモア三九四二　シー三三六五オー

電話

**辯護士**

**エー・エッチ・ヤング**

（日本語を話します）

グランビル街七一八、バ　事務所　クスビルデング七二四　電話シーモア一六二七

**漁船**

賣度しギャスリンボート機械はスタンダード八馬力幅七尺五寸長さ卅五尺價格千三百五十弗御希望者は市内ジャクソン街二四二に御照會委細面談

**値下げ御披露**

弊店事常に皆々樣の御引立を蒙り難有御禮申上げます就きましては

**値下**げを致しました安會して來ました

**廿七日**の品に對して更に來る

**値下**げは勿論仕出し等も大勉强大割引でいたしますから信寄のない引立あらん事を願上ます

電話シー二八六八　五七四一　三五一七

**新北京本店**

**新北京支店**

**◎公認酒母麴釀造**

販賣取次所　937 Cordova St. E.

電話ハイ二九八一アール

**公認下高原醫院**

ドクトル下高原幸藏

事務所　グレヤビエル街メーン街角

自宅　フエヤビエル西第十街三四

電話事務所シー二五五五

同自宅ビユー二〇六四

**診察時間**

自午前十時　至午後八時

内外科、婦人科、小兒科

**畫**

電話シーモア四九八〇

**村田客自動車**

夜イ參〇五五エル

**◎日本行各汽船**

**切符販賣**

シア號　十月出帆汽船　十月四日

晩香坡市パウエル街二三一　電話事務所シーモア一八六七エル　自宅ノエヤモント一八六七エル

シービアール切符販賣代理　日本郵船

**井手兄弟商會**

◎當國政府及領事館屆出願書

フルーツ及煙草店　千三百五十弗　市内目貫の處

キャンデイ及煙草店　百弗

五　パウエル街目貫の處

ルーミングハウス室數九十六　五千九百弗

市内第一等の場所

加奈陀政府へ出產屆、歸化申請妻子、使用人呼寄手續

**細紐育生命保險代理**

**濱垣事務所**

市パウエル街三六一　電話シーモア四一八〇

**◎今明日の天氣豫報**

大概曇り、暖和

（昨日六四度）

# 影と光

（百二十九）

この特藥で

とお楽にかきまぜてさ、お辨當をこしらへて楽入れてやるんだよ、そしたら明日の朝までには大丈夫板のやうにかたくなつて、ね、然うしやうぢやないか。それから健坊の方は、毎朝牛乳を飲むのが例になつてるからあすの朝少し入れて込んで置けば是も朝仮前にかたがついてしまうだらう。そうすりや、おそくなつたつてお蔵時分には三萬圓の成金様だはよ。そうしてさつさと埒をつけて了をうぢやないか」

傷う嘶いた時のお玉の眼色がちやうど疑をのもうとする刹那の蛇のそれよりも陰惨であつた。文龍の顔にはほとんど毒ガスに中毒したやうな苦悩の色が溢れた。女の柔弱かな手をかけられた時には毛穴ごとにわな〜と神經的動動をいて脂ぎつた顔に情欲でも欲つて毎日殺若湯にひたりながら、紅腐でも突き合つてゐるよりさ」

「ナムアミダツ〜」

「まだ早いよ。オホン」

＊　＊　＊

それより少し前の時間であつた吉太郎を名さして何處からか電話がかゝつて來た、知らない人であつたので不審しつゝ受話機をとつて、別の聲の所有者が出てた。來、その聲を聞くと彼はにはかに狼狽し始めた。

「あゝ、然うでしたか。失禮々々……いゝ、いゝ、どうも……はい〜……ぢや決して等閑に附して慢いた譯ではないんですが、郷倉が悪いもんですから……はい〜……御尤で……いやそれは困ります。さういふ事をさいて脂ぎつた顔に情欲でも欲つて毎日殺若湯にひたりながら、紅腐でも突き合つてゐるよりさ」

「ナムアミダツ〜」

「まだ早いよ。オホン」

＊　＊　＊

それより少し前の時間であつた吉太郎を名さして何處からか電話がかゝつて來た、知らない人であつたので不審しつゝ受話機をとつて、別の聲の所有者が出てた。來、その聲を聞くと彼はにはかに狼狽し始めた。

「あゝ、然うでしたか。失禮々々……いゝ、いゝ、どうも……はい〜……ぢや決して等閑に附して慢いた譯ではないんですが、郷倉が悪いもんですから……はい〜……御尤で……いやそれは困ります。さういふ事をさあ、お別れに帰りませう

雪姫「皆んなで踊りませうね、するとレルもお仲間に入つてよ、妾も様を片付けて直來るは（家に入る）

草葉「では皆様出かけませう

水切「一寸待つた、待つた

雪姫「皆様が、待つてゝよ（雪姫は假の兩親なる貧乏人のボビル夫婦とどうに再び現はる、ボビルは妻に赤き服装をつけ、兩人滑稽味あるを楽す）

水切「雪姫とレル、レルつて誰れかい

草葉「レルがゐないと、雪ちやんは、そりやあ可愛さうよ

水切「さうおもふかい、私と一緒なら、もつと幸いだがな

草葉「ぢやあ、水切、一體私はどうするの

水切「さあ、まあレル君が世話するだらうよ

草葉「（歌）いとし、我が夫、生死を共に誓ひてしを

水切「そりあお前の勝手にするさ私は今暫く茲にゐるよ

草葉「（歌）逝る涙の川に、眼も見えわかず、我が胸つぶる、君のあなぢり、行け、仇し女に、我れは見まじ君が僻事、我れ惱むまじ胸の苦み、おう雪ちやん可愛い人を返して頂戴

雪姫「水葉、可愛そうね貴女は丸でさきがひしみてるわ、妾失禮するわ（雪姫去らうとする、水切止む）

水切「まあ〜雪さんお待ちなさいよ、一体貴女のお好きな人は誰れ？

雪姫「そんな人ないわ

水切「それぢや、私がならう

草葉「向ひ

水切「草葉、夕燒けを御覽、陽が西にだん〜傾く、あれが今一度登つて來るとおもふかい

草葉「ひがしづめはくらくなるばかり

水切「消えた戀は、もう、もいない、クババ、無駄な情はもやすまいぞ

草莫「不幸は妾の運命だわ、あゝ誰か私の不幸を救つて下さい

合唱

憐れなる我友、君の怒りやいかばかり、若き乙女を辱む、あなな無禮なる振舞かな（をはり）

見にわかず、我が胸つぶる、君のあなぢり、行け、仇し女に、我れは見まじ君が僻事、我れ惱むまじ胸の苦み、おう雪ちやん可愛い人を返して頂戴

雪姫「水葉、可愛そうね貴女は丸でさきがひしみてるわ、妾失禮するわ（雪姫去らうとする、水切止む）

水切「まあ〜雪さんお待ちなさいよ、一体貴女のお好きな人は誰れ？

雪姫「そんな人ないわ

水切「それぢや、私がならう

草葉「向ひ

水切「草葉、夕燒けを御覽、陽が西にだん〜傾く、あれが今一度登つて來るとおもふかい

草葉「ひがしづめはくらくなるばかり

水切「消えた戀は、もう、もいない、クババ、無駄な情はもやすまいぞ

草莫「不幸は妾の運命だわ、あゝ誰か私の不幸を救つて下さい

合唱

憐れなる我友、君の怒りやいかばかり、若き乙女を辱む、あなな無禮なる振舞かな（をはり）

べリズムを爆けだしてゐるに過ぎない。

民衆詩派の運動はこの特殊部落脱却の第一水平運動と見なしてもいゝが、あれ病葉が大地に落てゆく泣言と虚勢であつて、埋れて肥料となる功蹟しかのこさなかつた。それに較べると當今のプロレタリア詩派はその意識に於て、その熱情に於て、その感覺に於て少からず我々の期待をつなぐものがある。勿論種々な點に不満が多い。然し既成精神の改造よりも撲殺の時代であるからには、あらゆる價値と希望とを彼等の戰鬪意志に見出すべきだ。その一種變態的な怪異性をあゝいて彼等の精神こそ民衆の精神そのものに違ひない。そして彼等が詩精神の必然的表現樣式すなはち新時代の新韻律を發見完成する時にこそ、詩と世間とは彼等の同じ上になるであらう。

何しろ一般世人からは元田國來や野田大塊の詩人と思はれてゐるんだからたまらない、これで下手すると歐洲中世期に逆轉して、バルデやトルバドウルの昔からやりなほさなくては、詩が根底から完成に民衆のものとなるにはむずかしいかも知れない。（完）

## 詩壇懐疑派言

（三）

橋爪健

詩論の頭のわるいガラクタさと左して優劣がない。

現在見る限りでは詩壇はなほ一種の特殊部落である。和歌、俳句、漢詩なども詩であつた時代、寧ろ庶民的傾向を有すべき現在の詩よりも餘程世間的であつたといふ事は面白い皮肉ではないか。これは又民衆精神を呼號する民衆詩派よりも、象牙細工一點張りの北原白秋氏らの詩の方が事實、より世界的である事にも現れてゐる。これは困つた話だが、然し全體として詩壇は、文壇や劇壇や畫壇や樂壇などよりもはるかに世間と離れてゐるは誰しも認めてゐるところである。

これ何か缺陷があるに違ひない。（歴史が淺いとは云はせない）詩人をしていはしむれば、詩は最も時代を抜んでてゐるからだとか、詩が最高級の藝術で愚衆には一番理解がおそいからだとか云ふであらうが、これは餘り自惚の強い話で、こんな了見だから詩壇はいつまでも營養不良の豫言者の足どりでよなめいてゐるんだ。所謂ペ

然し我々日本語詩人には自由詩もなければ、所謂未來詩形なんてものもない筋だ。もしありとすればそれ云ふまでもなく新しいバストの發見に依る必然的な韻律形式だ。要するに向うの自由詩が來るべき詩形への橋渡しに過ぎないとしても、こちらの現行詩は本來無二の原始詩形だ。まだ掘出したばかりの鑛石かも知れないが。はんとうに新しい日本の「詩」の出發はここからだ。自由も不自由もあるものか。

だから茲に注意しなければならない事は「自由詩の過誤」といふ論文でセオドア・メイナアドも指摘してゐる通り、あつちの自由詩派連中が案外定律詩派以上にフォームに拘泥してゐる事だ。自由を選んで却て自由に縛られる。日本の現行詩は自由詩を氣取つゝさうした自縄自縛の運命にはまりこんでゆかなければ幸ひだ。

荻原朔太郎氏は自由詩派のテオリストとして有力であるといふ。その努力的な自由詩論も、然し結局氏の恥辱するイメヂに過ぎない。白鳥福田氏一派の民衆的自由

## 雪姫物語（七）

紅竹　大塚常吉

村の少女（合唱）

野に立てる、野に立てる蒼蒼樹木の下にある、木の下にある假の家

（ミヅギル、クババ兩人姫の傍に近づく）

「水切は（ミヅギル）草葉は（クババ）草葉「雪ちやん今一度寡んで頂戴れては私が非常に迷惑をしますからどうぞもう暫らく御猶豫を……（承諾することが出來ると仰しやるんですか……は、は。困りましたなア」

どうやら借財の申譯らしかつた

## 小兒歌劇

## 震災救恤金寄附者芳名

△十月二日受領の分

▣事務所扱——▲十五弗　渡邊悦三郎▲十弗宛　上野茂入　國清義夫▲五弗宛　高崎幸　松本善吉　伊藤寅吉　西林政太郎

△小計五十五弗

▣皇港日本人協會扱（追加）——▲廿五弗　早川桑三郎▲十五弗　鹿田吾市△小計四十弗

▣クインスシャロット向井キャンプ扱——▲百弗　太田琴太郎▲卅五弗　熊取芳助▲十五弗　向井五郎▲十五弗宛　竹中彌平　新出竹次郎　磯崎音松▲十弗宛　漁野熊太郎　漁野芳三　室谷益之助　小濱桑吉　笹井政市　春古半右門　キャンベル氏▲五弗宛　長尾寅次　漁野幸雄　小濱光平

△小計二百八十弗

▣十月二日分合計三百七十五弗

△九月廿日迄の分追加

▣ミッション日本人農會扱（追加）——▲十七弗　ミッション市美以教會▲十弗廿五仙　ミッション市浸禮教會▲十弗　建部久三郎▲五弗宛　河野直太郎　ウインドバンク氏　鹿久喜代四▲三弗宛　佐近又市　ジャンス氏

△小計五十八弗二十仙

▣九月二日迄累計金三万一千八百三十七弗四十八仙


御菓子製造
書籍雑誌類
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一

男女帽子洗濯
迅速丁寧に精々勉強いたします
晩市グランビル街二三二
秋山
電話ペビュー七一八

男子の洋服
スタイル、品質、技工
晩市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
多田洋服店

バウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

大工
竹中佐七
バウエル街二一六九
電話ハイ三〇二八エル

婦人子供
衣服
□同附屬品
□ボンネット
□きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候
デビッド
スペンサー
DAVID SPENCER

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタプストン市停車場隣り店
同支

電話新設廣告
此度バウエル街二一三に移轉致前通り營業致します何卒御引立を願ひます電話はシーモア六四〇四
尾本運送業

夫婦者に適當
ステーム風呂
ガス ヒーター の設備あり
プリンセス街二一五
ユリカアパートメント
電話ハイ一七六三
健崎紋太郎

代書
價格廉
英文出生屆其他諸國
申請並に諸
日本土地化證に
登記下附手
配公行證券
契約書作製
ビッアンガスインザン代理
晩市バウエル街三五七
電話シーモア四八二五
日本土地仲買社
中井幸平
商事取引
各種保險
土地公債
賣買周旋
日本郵船
シービアール
大阪商船
切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

卸商
ウエストコースト
キャンデー
貿易商會
晩市アレキサンダー街二〇六
電話シーモア一五五七
岸本
自宅電話ハイ三五六九エル

西洋風呂もわります
バウエル街二六一半
壽湯
雲山英熊

運搬業
御用に應じて何時でも
奥津平四郎
メイン街一一九
電話シーモア三〇二〇

御旅館
晩市ジャクソン街參貳貳
井上倉次郎
電話ハイ一〇貳參エル

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シーモア一二五五七

晩市メーン街二九〇〇
電話ブエヤモント二七三三
スプート服
洗濯
染物工場
晩市ブロードウエイ街一四六
電話ブエヤモント二〇七八晝夜
樋田

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシントン
岸本商店
郵函三一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたし
晩市メイン街二二八の二階
（モントリオル銀行北隣）
上田とも

和洋雑貨食料品
日用品一切
ポートエシントン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

TAXI
ハワダラー・タキシー
晩市ジャクソン街參貳參
安田兵吉智
電話シーモア一二六九
50¢

御旅館
各室スチームヒーター
及湯水の設備あり
プリンスルパート郵函七五
持田旅館
電話六五九

此度横濱正金銀行と特約致し當地カナディアンバンク・オブ・コマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

Abbey's SALT
腎臓及腸を
整調し便及秘
膽汁過多症を
完全に救濟す
何れの藥店にもあり
アベース・ソルト

■氣候の變り目に御注意下さい
輕イセキ輕イ熱デモ油斷ハナリマセン
若し皆さんが風を召された時は直ちに新見商會の良藥を御服用下さい
第一に熱サマシには高等風藥（五十仙）咳には鎮咳液（七十五仙）をお召し下さい一番良くキキます
右の外風引の良藥として左記の諸藥もございます
◎熱サマシ……アンチビリン散、同丸ヘブリン散、同丸、コールキユーアキナビリン、妙振出し、實効散、サイセイ湯、解熱丸、解熱新藥、アスピリン、天授、二一七、CBQ、五香、複方フエナセチン錠、其地對症製劑二十二種
◎咳には……龍角散、立効丸、和胸散淺田飴、吐根散、リンリン散、呼吸器散、同丸、咳滑散、鎮咳散、ホワイトバイン、天授等其他對症製劑二十一種
◎子供樣には子供用の藥が種々ございます
地方は御手紙にて御注文下さいますれば早速御送り致します
カゼ KAZE
セキ
ツツ キツ ネツ NETSU
バウエル街三三一　電話シー壹參參五
最も藥に詳しい
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B. C.

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術、雜貨
新西院市第八街三九
中村時計商會
電話一〇六九ェー
店主　中村助次郎

味噌醤油並に雑穀類卸し
■精米の元祖
朝日精米所
バウエル街八二二
電話ハイ一五二

世評の高さ
グッドヤー
タイヤー
其他自動車附屬品一切
晩香坡市メーン街アレキサンダー街角
邦人唯一のグッドイヤー特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八
大勉強で御用命に應じます

## ◆米國救助船 呼び戻しは赤十字社との關係か

去る九日桑港を出帆して日本に向つた米國救助船アークチック號が海軍政務局から無電命令により太平洋の眞只中から散港に轉港廿九日入港の旨は昨日の紙上に報道したが此呼び戻しの理由に就て各方面に就て憶測したるも如何なる理由にて呼戻さるゝものなるや全く不明であつて唯敢て足らざる暗のみ傳へられて居る有樣であるが茲に推測するべき點と思はるゝは廿八日發東電報にヒッピンより派遣されたる米國赤十字救濟委員は日本赤十字社の

◇手腕を 輝く救濟事業

作業を一切日本赤十字社に一任し日本引揚の所を確へて來てゐるが此電報から推測してアークチック號に乘船せる救護員及救護品は多く米國赤十字社に歸し居りて單に傳ふる如く一切の作業を日本に委ねるなれば費は兎も功救濟は遲日するものに明して來る事となるので僅か數日太平洋の眞中まで出航したるにも拘らず呼戻しとなつたのではあるまいかと思ふが若し呼戻すれば此邊の推測が適當するものではないかと考へられ

## ◆美以教會 學園建築を禁じた市會を

レオナード監督が極めて憤慨す

ウハムブシャ街十二街と同じく日本人美以教會及び附屬學園建築の許可を市會が拒絕したのは不當に是を禁せるゾーン市會を求め二十六日ハリングの一年前と同樣又之を拒絕したのに對し美以教會督である桑港のアドナ・レオナード氏は二十九日南加同盟年會で左の如く痛烈な市會の

◇行動を 痛憤した問題

の場所を中心とし午々は他去十七年から鳴物の宣傳に努め嬉しく思ふに神戸市を建築せんとする時に當つて市會に妨げられ目的を果す事の出來ぬのは殘念なのは殘念に耐へぬ人の故も殘念なのはゾーン法を初めとし同教行建設反對論した者の中に當市の有力なる美以教會員いのあると云ふである、米國の法律は米國憲法に基く法律に反國家に對し

◇忠誠を 要求者に對し

化を許してゐるけれども彼等が神の宮居の建立を妨げる樣な事に對し何等の制限を加へてない若し米國にして是を放任して置けば他國も之に倣ふべく斷じて默視するを許さぬ重大問題である」

## ◆空手形行使 森重青年

獄則をよく守るので放免さる、

巴市森重某が空手形事件で那獄で一ヶ年の重禁錮に處せられてゐたが獄則を守る點に於て模範的に宜しく殊に無手ある身なればとて女巡査の同情を纏ち獄則を守り獄中なりしが愈放免された

布哇通信（二十日）

## ◆燒け殘つた建築物の評 建築技師談

ビア號の船客の一人に米國著名の建築技師が乘つて居た、此人は彼等各地の建物の研究をして歸米の途にあるエッチ・アール・ミールス氏である、元來日本は地震國のために建築界では何なる建物が耐震的であるか研究してゐる所であるが、今回の横浜の城には達してをらぬ、由來米國の建築技術は進歩してるといゝをるが成る程

◇地震の 突發と共に崩壞

はしないが何も直に歪む傾向がある、乃ち氏の談に曰く「帝國ホテルは米國建築技師の設計と監督の者に起工したものであるが今回の事變にはよく耐震の効を上げた、ブルー建築會社は東京の商業銀行の建築請負に從事してゐるが、同會社の請負のものは總じて崩壞は免れた、たゞ傾斜したのが多い、而して普通の煉瓦を使用した分は僅に鋼柱だけ殘して崩壞して了つた、九の内ビルヂングは新式の

◇建物と されてゐるが、

入時は基礎が隆起して崩壞する帝國劇場のパレスホテルは二階目の床が痛んだだけで助かつた、二階目の床はセメントであつたから斯壞れたのであらう、而して東京の瓦場の無であつたのは驚異に値する。

桑港通信（三十日）

## ◆東海線の電化 十以内に實現 新井亮爾氏談

一昨年以來歐洲の鐵道旅客運輸の狀況を視察中であつた鐵道省新井亮爾氏は歸朝の途次廿八日桑港フランシス旅館に投宿した米國の鐵道界のことに就て語る「日本の鐵道は現在米國を聖として居るので此國へ來ると見る物が參考にならない物はない、然し、一番驚いたのは米國の普通急行列車のスピードが日本の に比して遲いとである、東京大阪の急行列車は三十一哩出します、夫が

◇狹軌で あるので米國の

如き廣軌鐵道で僅三十哩しか出さないのは不思議と思ひます、勿論所々で五十哩も出す鐵道もありますが極稀です、此事は大に研究の餘地があると思ひます、ミシガミルウオーキー線のロッキー山越の電化には一番感心しました、米國の鐵道も早晩電化されるだらうと思ひます、日本で目下信濃川水力帆とする方が得策であると思ひます、既に鐵道省では電力機關車三十輛英國に注文してありますスイッツルにも注文してあります又ジー・イー會社へて敢臺建造中でありますから十年以内には多分全部でないまでも若干でも電化されるだらう」と

## 助産婦案内


メイン街壹壹貳 西澤すみ子 電話シーモア八五二〇

晩市プリンセス街二一五 ユレカルーム三階卅一號室 高橋喜志 電話バイ三四九九エル

バウエル街二〇三 田邊よし子 電話シー三一四六

バウエル街三九六ホテル ウオルド二〇一六號室 立石哲子 電話シー八〇八八

バウエル街三九六ホテル ウオールド一一三號室 渡邊糸子 電話シー一四三ワイ

小生今度ステプストン漁者團体病院を辭職して左記の處に於て開業仕候 毎日朝九時より夕七時まで 日曜祝日は正午十二時まで 晩市アレキサンダー街五二三 醫學得業士 日下清方 電話バイ二〇一三エル

◉男女洋服裁縫 丼に洗濯プレス直し物一切（早速念入） バウエル街三一四 石崎仕立所 電話バイ三三二貳

御菓子 晩市バウエル街三九二 仕よし 電話シーモア四四七五

御婦人お用子供用の冬物の御用意は如何です 新しきは品夥多揃へて居ります 晩市バウエル街三七八 澁谷商店 電話シーモア六三六二

◉ギヤスリン 自動車用各種油並に附屬品 ◉タイヤー修繕 ゴーア街二三一 電話シー二〇二八 BCオート

高評あるカナヂアン薪炭會社と特約致しました極上等の新炭を廉價と迅速とを旨として御用命に應じます 電話シーモア六五七二 夜間バイ三一九二エル 自宅イーバン五三二アール バウエル街三九一 岡田茶店内 矢野政八

手打うどん そうめん そば 干うどん 紙包二斤 明うどん 入五斤 うどん 晩香坂市ダフリン街一七四 電話フェヤモント一四〇六 燒麩製造卸賣 曾根製麵所

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附 高等旅館 ホテル・ウオールド 電話シー三七八八 バウエル街三九六 高橋菊助

下宿並に運送業 晩香坂市バウエル街五一九 電話シーモア一七二九 自宅バイランド六六三アール 小林菊藏

新式シヤボレー自動車 二人乘箱形 千〇七十五弗 エキスプレス用一噸積車 千〇九十五弗 半噸 七百四十五弗 五人乘 六百八十五弗 以上エフ・オー・ビー・プライス 五百五十五弗

シヤボレー自動車はコードタイヤ ニッケル レディーター出來 新式 走り自動車中最低額にて使用し得られます 至極奇麗、乘心持も宜く、費用の點は一ギャロンにて卅五哩位 為めに今や所界切つて評判宜しく賣行は最大位を示してをります是非御試みの上御買求め下さい 一九二四年式キャテラック自動車 同千六百三十弗 四千六百十四弗以上 ベーグ自動車會社日本人部代理人 梅津 住宅 Hotel World Powell St. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9045 同晩市本部 1062 Grorgia St. W.

かまぼこ製造卸し小賣 電話シーモア三一六四 晩市ゴーア街一二四アレー 山三

和洋雜貨食料品 ニュー・ウエストミンスター市コロンビア街八三七。八三九 西口商店 電話一一六一 自宅九〇九X

◉御旅館 晩香坂市東カドバ街五一二 熊本屋 田中謙太 電話バイランド二二三六

かまぼこ製造 晩市ダンレヴィー街一〇七 電話シーモア四一六四エル 熊板

薪石炭販賣並びに運送業 右何れも廉價迅速に御用命に應じます 住宅シー五七七六エル 電話 秋山金物店シー四五五七 晩市東カドバ街三七二半 同バウエル街三六四方 小宮吉藏

靴商案内 （エービーシー順）

バウエル街三三八 加藤靴店 電話シー二二六九 住宅アレキサンダー四一四 バウエル街四三三 濱垣靴店 電話バイ三九五九 住宅バイランド三三五エル

バウエル街二五八 小澤靴店 電話シー三七一一 住宅東カドバ街五五七 電話バイ三〇四二ワイ

新着 最上等の蘇格蘭製 標準尺サモンギルネツツ 今回蘇格蘭から積荷しました賣切れにならぬ中早〜御注文下さい 晩市ビーター街五〇〇（タワー建築） クロフオード スチユアート 代理者 ジエー・エス・テート 電話シーモア五五五

東洋貿易會社晩香坡支部 主任柏政吉 西（スチングス街二〇七 ドミニオン建物内二〇六 電話シーモア三六四七） 申込所 濱垣事務所

和洋雜貨食料品 晩香坂市西第五街二二一 電話フヤモント二一九七 丸野商店 同 精米所

日本向圓貨定期爲替手形 利息六ヶ月以上年六分 郷里送金 日本全國各地（無手數料にて迅速に御屆け致候） シアトル 住友銀行 頭取男爵 住友吉左衛門 當地弗貨預金 定期預金 利息六ヶ月年四分 貯蓄預金 利息年三分の割 一ヶ年以上年五分 銀行一般業務 確實迅速に御取扱候 The Sumitomo Bank of Seattle 802 3rd Ave., Seattle Tel. Ell. 4611

Canadian Pacific to Japan シーピーアール 日本航路船 エムプレス・オヴ シア 十月四日發 オーストラリア 十月十一日發 カナダ 十月十八日發 ルシア 十一月一日發 最も立派 最も高速力 最も大型 最も新式型 各船に日本人通辯をおき日本人乘客の接待に當る 日本食供給の準備あり 航行各二週間毎（晩香坡市發美府經由） SETO MORE Asiatic Passenger Agent CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic) J. J. FORSTER General Agent Vancouver, B. C.

# 綾瀬の夜嵐

第十七席

女「宗吉や、此處だつたね」小僧も一緒について來た 宗「ヘエ、二度目の使に來て知つてゐます、確に此家で」女「オヤ、さうかい、一寸お聞いて御覧よ 宗「ヘエ——ナニと仰しますがね、此邊に重助さんといふ、頭の悪た裂傷——」女「コレ〳〵何といふんです、只重助さんと呼び捨い——御免下さいまし、裂の重助さんのお宅は此方でございますか」聽てゐた重助が、洋燈から体の主人の内儀さんが來る聞いたから何はなくとも裂の一つでも割いで食べて貰はうと、無うのとで裂を切落せやうとすると、戸外で聲を掛る者がある 重「ハイ重助は手前でございます」と破れ障子を引開れば、基を両本の擧手でございまするから 重「ヘエ——はは〳〵ようこそお出下さいまし、オヤ、お嬢さんも御一緒で、何卒此方へお上り下さいまし——サア小僧さん、此方へお掛なさいまし——何しろ此處り、私一人で居るものでございますから、お構ひも出來ませんで——女「イヤ〳〵決して構ふて下さるな、では御免を被り度して」娘と二人は上へ上ります、本位の宗吉は縁端に腰を掛ました 重「体が悪たくて介になりまして有難う存じます、つきましては此處りも病氣で再び聽くとはない、まだ死んだときまつた訳ぢやない、只彼れの狙けてゐる品が置いてあつたといふだけで、必ず死んだといふのぢやない大方母でも扶たんだらうと、山路を半分をして探して見たが、未だに死體が上らない、彼處で身を投たものなら何しても浮なければならないさうだが、未だに浮ない處を見ると、或は死んだのぢやない死なうとはしたが、何か間がありて思ひ返して、何處かに生て居るかも知れない、さういふ間で、政七も心配して居る最中——」聞いて聽く重助が 重「ヘエ、さてはさういふ譯でございましたか、酒の上とはいひながら飛んでもない事をしてくれた、だから私が引生から酒を呑ではいけないぞ、辨天様に願つて誓けと申したのに、今となつては致方もございません、して其お刀が出ないとすれば何いふ事になりませうか 女「何にも断うにも致方がない、お刀を取かつてゐた剣道様は切腹になるか、お暇になるか役目の表面として居ると出來ないといふ、さうなればお刀を失したのは家の番頭故何とかなるへなければなるまいといふと、大で改七も心配して居る 重「夫は何も飛んだ事になりましたさういふ事を聞いては体が死んだ〻けでは申譯が立ません此邊も死んでお詫を——女「イエ〳〵さう心配するには及ばない、夫にまた重三郎が死んだといふとが判つた時ぢやなし、又お刀が何しても見當らないといふのぢやない、お前達親子が死んで了つた後で、ヒョックリと刀が出て來れば、夫こそ死んだ者が浮ばれない、モウ少しの間捜して見て、何しても知れないといふとになつてから死んでも遅くない、例へ親子が命を捨た所で刀が出る筈がない、夫よりは一日でも生て刀の行方を捜すが得策、決して決して早まつて下さるな」細々喻す内儀の言葉、聞いて居りました重助が只涙を流して、如何はなさんと途方に暮て居ります。


かき飯
すし
アレキサンダー街三六二
割烹 吉野
電話シーモア 二二五六

鍼灸按腹もみりやうと自宅治療
市洋マッサージ 電話十二時迄
治療御希望の御方は電話にて御用命下さい早速御伺ひ致します
晩市フロント街一四八
島森キヤビン
四二三二エル
増田かね

薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬薬
◆内外賣薬何でもあります
◆和洋化粧品
一粒金丹 加奈陀一手販賣
晩市メイン街壹壹五
笠岡 開進堂
電話シーモア九二四七

オキシバザー
賃貸
電燈なき處にても使用に少しも遜色なし
製造販賣元 東京市麹町區有楽町一ノ三
大日本オキシバザー商會
加奈陀一手販賣代理人
四銅五街一五一七
小野村勘次郎
電話ベヒュー五〇一三

▲鮮魚▲肉類
▲青物一切▲糀販賣
▲エキスプレス
晩市西銅五街三四六
電話フェア一五七六
一見魚肉店
安くてたいしい事
晩市隨一
うどん そば
御手輕料理 仕出し
メーン街一五〇
電話シーモア三九三八
梅月

漁業用具一切
△ヤスリンエンデン
△クラント、オーニング
VACワッパブーツ
ミドワード
リプセット
Phones: Sey. 6031-6032
68 Water St.
Vancouver, B. C.

按摩業
晩香坂市東西六街五一六
松宮惣四郎
電話フェアモント二五九七エル

クレセントルームス
晩香坂市パウエル街二五九
神月市松
電話シー五九〇〇

何處の家庭にても最非一個を備へられよ 療病左の悉く治癒す 効力を立證す 小兒下痢、發熱 感冒、慢性鼻加答兒、石病 咽喉、腫脹、不氣管支加答兒、リウマチス、眠症、水痘、麻疹、百日咳、腸加答兒、腦膜、目、中耳、風邪、鼻炎、肺病、姉人病、鄰病、腦脊髓膜炎、肺病、外科病、産婦人病、弱病、中風、腎臓病、膀胱病、淋病、梅毒、性病、淋病、弗
一組 三圓 金二十五弗

會席御料理
東カドバ街四〇〇
うきよ
電話ハイ一三三七エル

あんま 揉療治
新式電氣治療器
パウエル街三六六
ナーム 猪本キヌ
電話シーモア八六六六エル

信夫屋旅館
室内清潔と食料低廉とを目とし且つ丁寧に取扱申すべく候
パウエル街二三四
館主 佐久間太重
電話シー五六八三エル

日本行汽船切符取次仕り候
雑貨食料品
エキスプレス
郵便局一二六四
電話ハイ四八九
晩市パウエル街四五三
堀善商店

男女洋服裁縫
クリーニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アポット街三三三ウッドワード
ノビーダ
イウオク
鮫島吉彦
電話シーモア二三八〇

辨當並に會席
お手輕料理
梅の家
パウエル街三三二
電話シー五七八二
晩香坂市パウエル街三九三
○一めしや

お手輕料理並に會席
めしの御用は
梅の家
パウエル街三三二
電話シー五一八九エル

御めし
うどん 手打そば
御手輕料理
パウエル街三五〇
高砂
電話シーモア三八二七

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シー三八九五

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
33rd Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
豊陽市第三街
山中商店
P. O. Box 16, Pr. Rupert, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
P. O. Box 46 Port Essington, B. C.

料理屋飯屋案内 (いろは順)
晩市ゴーア街一三〇
力
電話シー四〇三三

晩市パウエル街四四一
仕出し すし
林家
電話ハイランド一九九

晩市パウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

ダンレビー街一三九
うどんそば 南京料理
竹の家
電話シーモア四三五七

アレキサンダー街三三〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

晩市パウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

パウエル街二四三
福
電話シーモア六〇九五

パウエル街二五〇
丼物鍋燒うどん仕出し
天狗
電話シー三五三八

晩市ゴーア街一二四
みぎり
電話シーモア五五七

パウエル街二六一
晩粹軒
電話シー四〇三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二エル

晩市パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

すしめし ダンレビー街二一九
うどんそば 氷金時 仕出し
三玉屋
電話シー二四一八

春から夏にかけて
□御婦人用御召物
新柄は毛織木綿に係らず色々到着しました
是非御來店下さい
□其外毛糸は春向の色合豊富
切地又は毛糸見本御入用の方は遠近を問はず御一報次第御送り致します
牛島 みやこ商會
パウエル街三三四
電話シー五七七五

大工道具一切
秋山金物店
晩市パウエル街三六八
電話シーモア五五七七

和洋食料品一切
精米業
運送業
酒井精米所
アレキサンダー街四七四
電話ハイランド四五二

洋服新調
クリーニングプレス
洗濯、染物、直し物一切
パウエル街五七八
齋藤洋服店
電話ハイ二一八七

室内清潔
各室共湯水ヒーター
晩市パウエル街三二六
キングルーム
内倉英助
電話シー三五七二エル

エキスプレスの御用なら安くて早く親切丁寧な
江畑運送社へ
電話シー四八八四
シー三九九一
御呼び下さい

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所 電話シーモア六五三
工場 ランスダウン街一一六〇
電話フェア一一六〇

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

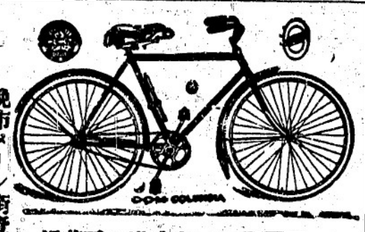
C. N. S. CO.
337 Gore Ave. Phone Sey. 839
Vancouver, B. C.

人員募集
(晩香坂市ゴーア街三三七)
シー・ビー・アール・ケットルバーレー鐵道線ギヤング・ショップ働
日加用達會社

シーピーアール大阪商船
日本郵船
各汽船切符販賣
(電話 シーモア 八三九)

◇本秋の新流行品が全部揃ひました
◇御更衣の前に是非一度御來店下さい
晩香坂市パウエル街三二八
電話 シーモア 八七二三
オバコート
ハレツト
ドレスト
スエタコート
東山商會

T. MAIKAWA
369 Powell St. Vancouver, B. C.
新荷到着
新茶 旭漬 錦漬 小芋水煮
アワビ水煮
(萬)醤油 一斗一升入 五升五合入
其他婦人子供様秋冬向の御仕度品一切
晩市パウエル街三六九
前川商店
電話 シーモア參七貳壹


晩市メーン街壹壹貳
電話シー入五二〇
ターメー自轉車店

日本行に自轉車
ビイクトリ號 五十弗
コロンビヤ號 四十五弗
同 五十弗
中古 十五弗以上
色々荷造無料
稅關新品十六圓
航賃五弗
自轉車全部の故郷には何より實用向の御土産は右の品弱くて割安な英加製自轉車は必ず御滿足で有ります御申はターメーへ願ひます
五弗 子供用三つ車
二十五仙以上二十弗迄
荷御注文の節は子供の年御通知下さい早速御送致します
新古取替月拂賣出し

果物煙草
晩香坂市パウエル街三四四
前川運送店
電話シーモア二四〇 稲本興十郎

●金物類一切
晩市パウエル街二三〇 電話シーモア八七四六
パウエル金物店

□新荷着
野菜種各種 内外食料品一切
パウエル街二〇五
舊下村商店改め
岩本商店
電話シーモア三三九三

消化毒けし
古人の食物に人間は四百四病の容物とやら、頭の頂きから足の裏に至るまで種々雜多の病ひに罹ります先づ此頃の時候あたりなれば腹痛み其れには腹痛丸、吉田消毒、萬病感應丸神教丸、神藥、安川コロダイン又は便通前後の腹痛み胃鳴、下痢なれば清腸、健胃固腸丸〜ルブ、ホシ下痢止と云ふ樣に御子供衆には其れ〳〵專用の御藥を差上げ凡て萬病の御藥を揃へて置きます、値段の處は廣告的に勉强致します是非一度御用命下さい
パウエル街二四九
賣藥商 誠心堂
電話シー四八八四